

# WAECO



## AirCon Service Center ASC2500G

**Servisna stanica za klima uređaje**  
**Uputstvo za rukovanje**



## Sadržaj

|          |                                                       |           |
|----------|-------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>O ovom Uputstvu za rukovanje</b>                   | <b>4</b>  |
| 1.1      | Hotline                                               | 5         |
| 1.2      | Objašnjenje simbola navedenih u Uputstvu za rukovanje | 5         |
| <b>2</b> | <b>Bezbednost</b>                                     | <b>6</b>  |
| 2.1      | Opšte bezbednosne napomene                            | 6         |
| 2.2      | Upozorenja na AirConServiceCenter uređaju             | 7         |
| 2.3      | Bezbednosni uređaji                                   | 7         |
| <b>3</b> | <b>Obim isporuke</b>                                  | <b>8</b>  |
| <b>4</b> | <b>Pribor</b>                                         | <b>9</b>  |
| <b>5</b> | <b>Namenska upotreba</b>                              | <b>9</b>  |
| <b>6</b> | <b>AirConServiceCenter – pregled</b>                  | <b>10</b> |
| 6.1      | Prednja strana                                        | 10        |
| 6.2      | Zadnja strana                                         | 11        |
| <b>7</b> | <b>Prvo puštanje u rad</b>                            | <b>12</b> |
| 7.1      | Postavljanje i uključivanje                           | 12        |
| 7.2      | Stand-by meni                                         | 13        |
| 7.3      | Izbor jezika                                          | 14        |
| 7.4      | Unošenje podataka o firmi                             | 15        |
| 7.5      | Unos datuma i vremena                                 | 16        |
| 7.6      | Promena unetih vrednosti                              | 17        |
| 7.7      | Postavljanje boca za ulja i UV aditiv                 | 18        |
| 7.8      | Upisivanje veličine boce                              | 19        |
| 7.9      | Punjenje unutrašnje boce za rashladno sredstvo        | 20        |
| <b>8</b> | <b>Pogon</b>                                          | <b>22</b> |
| 8.1      | Brzi program                                          | 22        |
| 8.2      | Korisničke šifre                                      | 24        |
| 8.3      | Postavljanje lične baze podataka                      | 27        |
| 8.4      | Prenošenje potrošnje rashladnog sredstva na USB stik  | 29        |
| 8.5      | Potrošnju rashladnog sredstva prikazati na displeju   | 30        |
| 8.6      | Test klima uređaja bez servisa rashladnog sredstva    | 32        |
| 8.7      | Pojedinačni procesi                                   | 34        |
| 8.8      | Ispiranje klima uređaja                               | 38        |

|           |                                                       |           |
|-----------|-------------------------------------------------------|-----------|
| <b>9</b>  | <b>Servisni radovi</b>                                | <b>41</b> |
| 9.1       | Kontrola nulte tačke vage za ulje                     | 41        |
| 9.2       | Zamena filtera sušača                                 | 43        |
| 9.3       | Održavanje filtera                                    | 44        |
| 9.4       | Kalibracija senzora pritiska                          | 46        |
| 9.5       | Zamena ulja u vakuum pumpi                            | 47        |
| 9.6       | Stanje brojača                                        | 49        |
| 9.7       | Korekcija količine punjenja kod dužih servisnih creva | 50        |
| 9.8       | Zamena papira na štampaču                             | 51        |
| 9.9       | Ažuriranje softvera izvršiti preko USB-a              | 51        |
| 9.10      | Zamena boce za staro ulje                             | 53        |
| 9.11      | Čišćenje i nega                                       | 54        |
| <b>10</b> | <b>Uklanjanje</b>                                     | <b>55</b> |
| 10.1      | Uklanjanje ispuštenih tečnosti                        | 55        |
| 10.2      | Uklanjanje materijala za pakovanje                    | 55        |
| 10.3      | Uklanjanje starog uređaja                             | 55        |
| <b>11</b> | <b>Šta uraditi, kada?</b>                             | <b>56</b> |
| <b>12</b> | <b>Tehnički podaci</b>                                | <b>59</b> |

# 1 O ovom Uputstvu za rukovanje

U ovom Uputstvu za rukovanje opisana je servisna stanica za klima uređaje (AirCon Service Center) ASC2500G.

Ovo Uputstvo za rukovanje namenjeno je osobama koje održavaju klima uređaje u vozilima i imaju stručno znanje za ove poslove.

U ovom Uputstvu za rukovanje navedena su sva uputstva za siguran i efikasan rad servisne stanice za klima uređaje. Pre nego što uređaj prvi put pustite u pogon, pažljivo pročitajte Uputstvo za rukovanje.

Osim toga vodite računa i o:

- Dometic WAECO Priručnik za obuku „Klimatizacija vozila – tehničke osnove“
- Dometic WAECO informaciona brošura „Klimatizacija vozila – zakonske osnove“
- Uputstva proizvođača rashladnog sredstva
- Eventualno posebna uputstva za održavanje klima uređaja za vozila koja važe u vašem preduzeću

Čuvajte ovo Uputstvo za rukovanje u pregradi za odlaganje u AirCon Service Centers-u da bi po potrebi brzo pronašli potrebnu informaciju.

## 1.1 Hotline

Ako trebate dalje informacije o AirCon Service Center, koje ne možete da nađete u Uputstvu za rukovanje, molimo stupite u kontakt sa nama preko Hotline veze (Tel.: +49 (0) 25 72 / 8 79-1 91)

## 1.2 Objašnjenje simbola navedenih u Uputstvu za rukovanje



### UPOZORENJE!

**Bezbednosna napomena:** Nepridržavanje može dovesti do smrti ili teških povreda.



### PAŽNJA!

Nepridržavanje može dovesti do materijalne štete i ugroziti funkciju proizvoda.



### SAVET

Dopunske informacije o rukovanju proizvodom.

| Format                                                                     | Značenje                                                          | Primer                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Boldovano</b>                                                           | Oznake koje se nalaze na uređaju                                  | Pritisnuti <b>ENTER</b> .                                                                                      |
| „ <b>Boldovano</b> “                                                       | Prijave na displeju                                               | „ <b>Brzi program</b> “                                                                                        |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tekst</li> <li>• Tekst</li> </ul> | Nabrajanje proizvoljnim redosledom                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sigurnosni kontrolor pritiska</li> <li>• Sigurnosni ventil</li> </ul> |
| 1. Tekst<br>2. Tekst<br>3. Tekst                                           | Koraci u radu koji se vrše navedenim redosledom                   | 1. Priključiti uređaj.<br>2. Uključiti uređaj.<br>3. Pritisnuti taster za izbor.                               |
| ✓ Tekst                                                                    | Rezultat jednog koraka u radu                                     | ✓ Uređaj je spreman za rad.                                                                                    |
| Tekst (1)                                                                  | Brojevi delova koji se odnose na pregled (strana 10 i strana 11)  | Na tastaturi (7) uneti željene podatke.                                                                        |
| Tekst (A)                                                                  | Oznake delova koji se odnose na slike prikazane u radnim koracima | Izvaditi filtersko postolje (E) na levoj strani.                                                               |

## 2 Bezbednost

Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete nastale usled sledećeg:

- Oštećenja proizvoda usled mehaničkog uticaja i prekomernog napona
- Izmene izvršene na uređaju bez izričitog odobrenja proizvođača
- Namena u druge svrhe izvan namene navedene u uputstvu

### 2.1 Opšte bezbednosne napomene

Pre nego što AirConServiceCenter prvi put pustite u pogon, pažljivo pročitajte ovo Uputstvo za rukovanje.

Uređaj koristite samo za navedenu namenu.

Koristite isključivo rashladno sredstvo R-134a. Ako se rashladno sredstvo meša sa drugim rashladnim sredstvom, može doći do oštećivanja AirConServiceCenter uređaja, odnosno klima uređaja u vozilu.

Koristite isključivo WAECO UV aditive. Ako se koriste drugi UV aditivi može doći do oštećenja uređaja AirConServiceCenter.

Nosite opremu za ličnu zaštitu (zaštitne naočare i zaštitne rukavice) i izbegavajte telesni kontakt sa rashladnim sredstvom. Telesni kontakt sa rashladnim sredstvom dovodi do izvlačenja toplote iz tela tako da na kontaktnim površinama mogu nastati promrzline.

Ne udišite isparenja rashladne tečnosti. Isparenja rashladnog sredstva doduše nisu otrovna, ali potiskuju kiseonik potreban za disanje.

Ne vršite izmene ili rekonstrukcije na uređaju AirConServiceCenter.

Pre svakog puštanja u rad ili pre punjenja uređaja AirConServiceCenter proverite da li je uređaj sa svim servisnim crevima neoštećen i da li su zatvoreni svi ventili.

AirConServiceCenter ne puštajte u pogon ako je oštećen.

Za dopunjavanje AirConServiceCenter uređaja koristite samo odobrene boce sa rashladnim sredstvom sa sigurnosnim ventilom.

Ispraznite servisna creva pre nego što odvojite priključke.

AirConServiceCenter ne koristite u prostoriji u kojoj postoji opasnost od eksplozije (na primer u prostorijama za punjenje akumulatora ili u kabini za lakiranje).

Za uključivanje i isključivanje AirConServiceCenter uređaja koristite uvek glavni prekidač. Uređaj ne ostavljajte bez nadzora dok je uključen.

Pre isključivanja AirCon Service Center uređaja proverite da li je završen izabrani program i da li su zatvoreni svi ventili. U suprotnom može doći do curenja rashladnog sredstva.

U dovode rashladnog sredstva na uređaju AirCon Service Center i u klima uređaj u vozilu ne ubacujte komprimovani vazduh. Mešavina komprimovanog vazduha i rashladnog sredstva može biti zapaljiva i eksplozivna.

## 2.2 Upozorenja na AirCon Service Center uređaju



Pažnja!



Obratite pažnju na Uputstvo za rukovanje!



Uređaj priključite samo na utičnicu sa naizmeničnom strujom od 230 V / 50 Hz!



Zaštitite uređaj od kiše!



Nosite rukavice prilikom rada sa rashladnim sredstvom!



Nosite zaštitne naočare prilikom rada sa rashladnim sredstvom!

## 2.3 Bezbednosni uređaji

- Sigurnosni kontrolor pritiska: Isključuje kompresor kada je normalan radni pritisak previsok.
- Sigurnosni ventil: Dodatni sigurnosni uređaj koji sprečava pucanje vodova ili boca u slučaju nastanka prevelikog pritiska uprkos postojanju sigurnosnog kontrolora pritiska.

### 3 Obim isporuke

AirCon Service Center i isporučeni pribor pažljivo su provereni pre otpremanja.

Nakon prispeća isporuke proverite da li su isporučeni svi navedeni delovi i da li su neoštećeni.

Ukoliko neki delovi nedostaju ili su oštećeni obavestite o tome preduzeće koje je odgovorno za transport.

| Oznaka                                                        |
|---------------------------------------------------------------|
| Adapter za ventil na boci sa rashladnim sredstvom             |
| Adapter za bocu novog ulja i UV kontrasnog sredstva od 500 ml |
| Zatvorena patentirana boca za staro ulje                      |
| Boca za testiranje kontrasnog sredstva (za oko 10 primena)    |
| Profesionalna boca za ulje viskoznost 100                     |
| Profesionalna boca za ulje viskoznost 46                      |
| Zaštitni poklopac uređaja                                     |
| Zaštitne naočare / zaštitne rukavice                          |
| Uputstvo za rukovanje                                         |

## 4 Pribor

Kao pribor može se nabaviti (nije sadržano u obimu isporuke):

| Oznaka                                                         | Kat. br.     |
|----------------------------------------------------------------|--------------|
| PAG boca za novo ulje ISO 46, 500 ml                           | 8887200013   |
| PAG boca za novo ulje ISO 100, 500 ml                          | 8887200014   |
| Boca za UV kontrasto sredstvo, 500 ml                          | TP-3820-500  |
| Adapter za bocu za novo ulje i UV kontrasto sredstvo od 500 ml | 4440600026   |
| Posuda za ulje za drugu vrstu ulja                             | 4440600034   |
| Posuda za staro ulje, 500 ml                                   | 4440600131   |
| Rezervni filter za održavanje                                  | 4440400009   |
| Cilindar punjenja 4,4 kg kao rezervoar za rashladno sredstvo   | 8885200003   |
| Zaštitni poklopac uređaja                                      | 4445900081   |
| Rezervna boca za Tracer uređaj za punjenje, 236 ml             | TP-3820-0008 |
| Rezervna boca za Tracer uređaj za punjenje, 475 ml             | TP-3820-0016 |
| Rezervna rolna papira za štampač (termo papir) (VPE 4)         | 4445900088   |
| Servisno crevo za visoki pritisak (SAE standard) 5 m           | 8885100026   |
| Servisno crevo za nizak pritisak (SAE standard) 5 m            | 8885100025   |
| Zaštitne naočare                                               | 8885400066   |
| Zaštitne rukavice                                              | 8885400065   |
| Ulje za vakuumsku pumpu, 1000 ml                               | 8887200018   |
| Denso ND8 ulje, 500 ml                                         | 8887200021   |

## 5 Namenska upotreba

AirConServiceCenter ASC2500G (broj artikla: 9103301844) namenjen je održavanju klima uređaja u vozilima. Uređaj je koncipiran za komercijalnu upotrebu.

Uređajem AirConServiceCenter smeju da rukuju samo osobe koje poseduju odgovarajuće stručno znanje za održavanje klima uređaja.

Uređajem AirConServiceCenter mogu da se održavaju samo klima uređaji za vozila koji koriste rashladno sredstvo R-134a.

## 6 AirCon Service Center – pregled

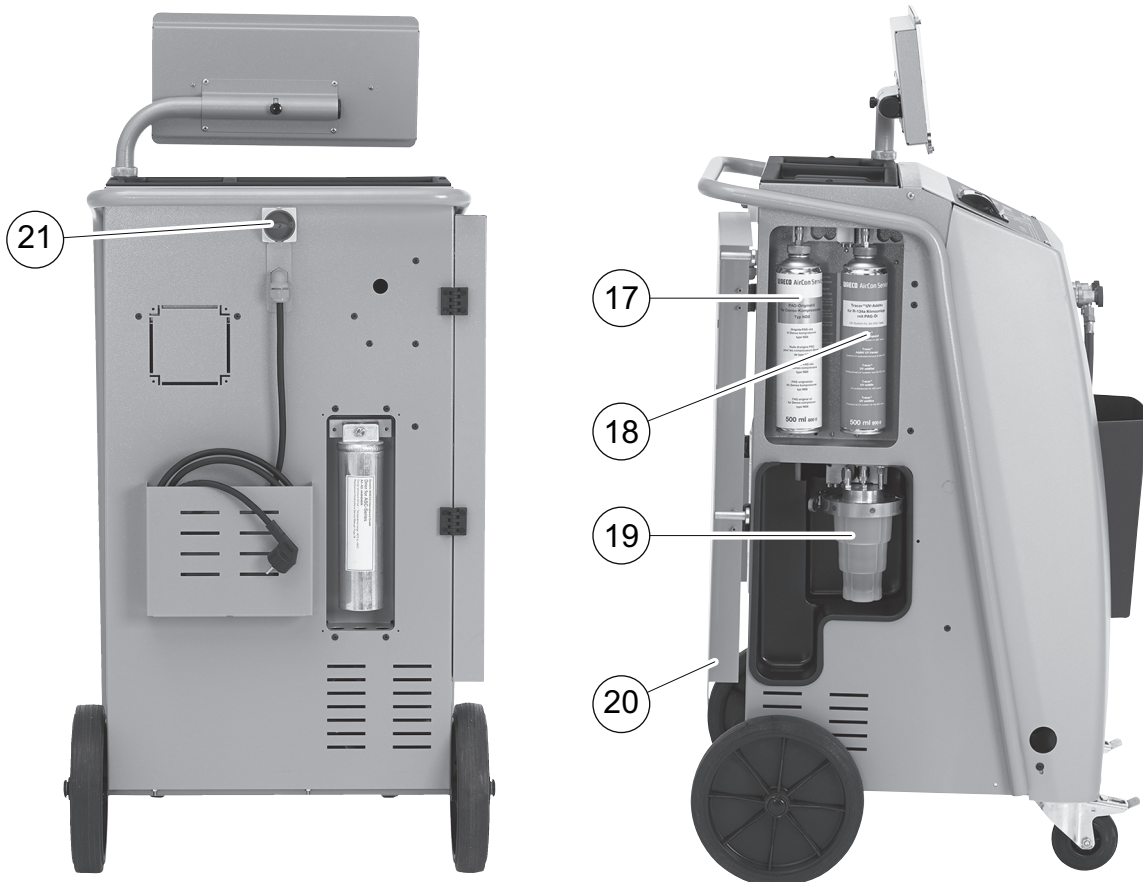
### 6.1 Prednja strana



- 1 Manometar podpritiska
- 2 Crvena statusna lampica „Punjenje“
- 3 Plava statusna lampica „Vakuumiranje“
- 4 Zelena statusna lampica „Usisavanje“
- 5 Manometar visokog pritiska
- 6 Displej
- 7 Tastatura
- 8 Prednji poklopac
- 9 Podesivi prednji točkići
- 10 Priključak servisnog creva podpritiska (plavo)

- 11 Priključak servisnog creva visokog pritiska (crveno)
- 12 Servisna spojnica za priključak visokog pritiska (crveno)
- 13 Servisna spojnica za priključak podpritiska (plavo)
- 14 Štampač
- 15 USB priključak
- 16 Signalna tabla

## 6.2 Zadnja strana



- 17 Boca za novo ulje (500 ml)
- 18 Boca za UV aditiv (500 ml)
- 19 Patentirana boca za staro ulje
- 20 Poklopac
- 21 Glavni prekidač

## 7 Prvo puštanje u rad

### 7.1 Postavljanje i uključivanje

1. AirConServiceCenter dovezite do radnog mesta i učvrstite prednje točkove (9).



#### SAVET

U toku rada uređaj mora da stoji na čvrstoj i horizontalnoj podlozi da bi se omogućilo ispravno merenje.

2. AirConServiceCenter priključite na strujnu mrežu.
3. Za uključivanje postaviti glavni prekidač (20) na položaj I.  
Na displeju (6) se nekoliko sekundi prikazuje broj verzije softvera:

|               |    |          |
|---------------|----|----------|
| Dometic WAECO |    |          |
| ASC2500G      | SW | 25LE0093 |
| LE            | DB | 1hd10028 |
|               | SN | 000020   |

„SW“: Stanje softvera

„DB“: Baza podataka

„SN“: Serijski broj

- ✓ Zatim se vrši testiranje softvera uređaja AirConServiceCenter.

|                                |
|--------------------------------|
| Provera programa<br>Sacekajte! |
|--------------------------------|

- ✓ Na kraju postupka startovanja AirConServiceCenter pokazuje sledeće:

|              |    |          |
|--------------|----|----------|
| Ras. tecnost | g. | 4820     |
| Novo ulje    | ml | 375      |
| UV boja      | ml | 313      |
| 11:56:35     |    | 10/03/11 |

## 7.2 Stand-by meni

U stand-by meniju daju se informacije o aktuelnoj količini punjenja kao i vremenskoj pedešenosti AirConServiceCenter uređaja.

Prikazuje se:

- Količina punjenja rashladnog sredstva
- Količina punjenja novog ulja
- Količina punjenja UV-aditiva
- Vreme
- Datum

## 7.3 Izbor jezika

1. Pritisnuti taster sa strelicom **↑** ili **↓** za napuštanje osnovnog menija.
2. U osnovnom meniju strelicama izabrati **↑** ili **↓** „**Drugi meniji**“:

|                     |                                     |
|---------------------|-------------------------------------|
| Brzi program        | <input type="checkbox"/>            |
| Pojedinacni procesi | <input type="checkbox"/>            |
| Drugi meniji        | <input checked="" type="checkbox"/> |
| ENTER-OK            | <input type="button" value="↕"/>    |

3. Za potvrdu pritisnite **ENTER**.
4. Strelicom izabrati **↓** „**Servis**“.
5. Za potvrdu pritisnite **ENTER**.
6. Unesite šifru „**5264**“.
7. Strelicama **↑** ili **↓** izabrati željeni jezik.
8. Za potvrdu pritisnite **ENTER**.
9. Pritisnite **STOP**. Aktivira se izabrani jezik i prikazuje se stand-by meni.

## 7.4 Unošenje podataka o firmi

Podaci o firmi se štampaju u svakom servisnom izveštaju.

1. U osnovnom meniju strelicama ↑ ili ↓ izabrati „**Drugi meniji**“:

|                     |                                     |
|---------------------|-------------------------------------|
| Brzi program        | <input type="checkbox"/>            |
| Pojedinacni procesi | <input type="checkbox"/>            |
| Drugi meniji        | <input checked="" type="checkbox"/> |
| ENTER-OK            | ↕                                   |

2. Za potvrdu pritisnuti **ENTER**.
3. Strelicom ↓ izaberite „**Servis**“.
4. Za potvrdu pritisnite **ENTER**.
5. Unesite šifru „**3282**“.
6. Podaci o firmi na displeju se prikazuju u trećem redu (6).  
Može se uneti pet redova sa po 20 karaktera.  
Na displeju se pojavljuje broj prikazanih redova sa podacima o firmi iza prijave „**Unesite podatke o firmi**“ („01“ do „05“).  
Strelicama ↑ ili ↓ bira se željeni red podataka o firmi.
7. Pomoću tastature (7) i strelica uneti željene podatke:  
Za promenu sa velikih na mala slova pritisnuti info taster .  
Za brisanje pojedinačnih redova, kratko pritisnite taster **C**.  
Za brisanje prikazanog reda, pritisnite duže taster **C**.
8. Za potvrdu pritisnite **ENTER**.
9. Pritisnite **STOP**. Podešeni podaci su aktivni.
10. Ponovo pritisnite **STOP** da bi prešli u stand-by meni.

## 7.5 Unos datuma i vremena

Datum i vreme se štampaju zajedno sa podacima o firmi u svakom servisnom izveštaju.

1. U osnovnom meniju strelicama ↑ ili ↓ izabrati „**Drugi meniji**“:

|                     |                                     |
|---------------------|-------------------------------------|
| Brzi program        | <input type="checkbox"/>            |
| Pojedinacni procesi | <input type="checkbox"/>            |
| Drugi meniji        | <input checked="" type="checkbox"/> |
| ENTER-OK            | ↕                                   |

2. Za potvrdu pritisnite **ENTER**.
3. Strelicom ↓ izaberite „**Servis**“.
4. Za potvrdu pritisnite **ENTER**.
5. Unesite šifru „**8463**“.
6. Pomoću tastature i strelica uneti željene podatke.
7. Za potvrdu pritisnite **ENTER**.
8. Pritisnite **STOP** da bi prešli u stand-by meni.

## 7.6 Promena unetih vrednosti

AirCon Service Center već ima podešene vrednosti za najvažnije servisne radove. Ove unete vrednosti se automatski pojavljuju prilikom pozivanja odgovarajućeg menija.

Sledeće podešene vrednosti mogu da se prilagode u slučaju potrebe:

| Parametri                         | Fabrički zadate vrednosti |
|-----------------------------------|---------------------------|
| Cekati na povećanje pritiska min. | 1                         |
| Vreme vakuumiranja min.           | 20                        |
| Kontrolno vreme vakuumiranja min. | 4                         |
| Novo ulje ml. (dodatna količina)  | 0                         |
| UV boja ml.                       | 7                         |
| Količina punjenja g.              | 500                       |
| Štampati usisanu količinu?        | Da                        |

1. U osnovnom meniju strelicama ↑ ili ↓ izabrati „**Drugi meniji**“:

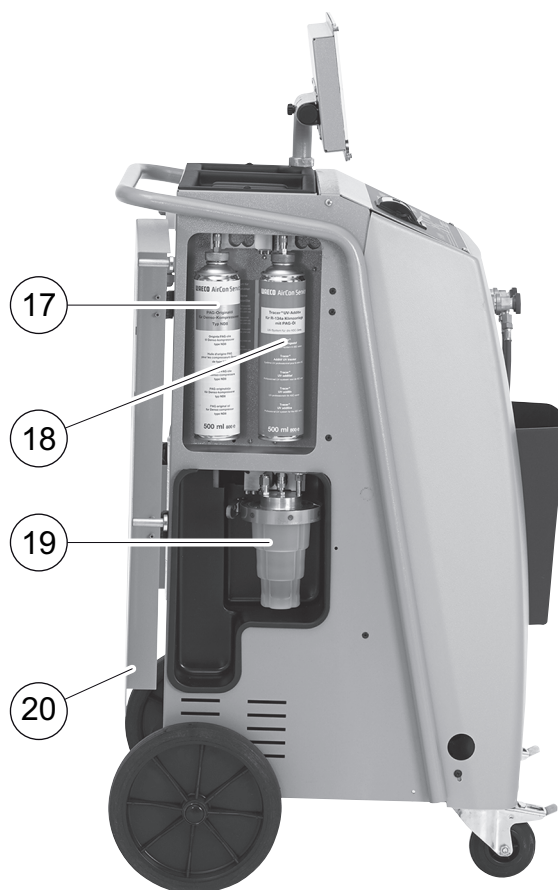
|                     |                                     |
|---------------------|-------------------------------------|
| Brzi program        | <input type="checkbox"/>            |
| Pojedinacni procesi | <input type="checkbox"/>            |
| Drugi meniji        | <input checked="" type="checkbox"/> |
| ENTER-OK            | ↕                                   |

2. Za potvrdu pritisnite **ENTER**.
3. Strelicom ↓ izaberite „**Servis**“.
4. Za potvrdu pritisnite **ENTER**.
5. Unesite šifru „**7388**“.
6. Pomoću tastature i strelica uneti željene podatke.
7. Za potvrdu pritisnite **ENTER**.
8. Pritisnite **STOP** da bi prešli u stand-by meni.

## 7.7 Postavljanje boca za ulja i UV aditiv

Trenutno postojeće količine prikazuju se u stand-by meniju.

1. Otvorite poklopac (20) na levoj strani i postavite bocu na brzohodni zatvarač:
  - Boca za novo ulje (17)
  - Boca za UV aditiv (18) i
  - Boca za staro ulje (19)



2. Zatvorite poklopac (20).
3. Unesite veličinu boce za novo ulje i UV aditiv (vidi poglavje „Upisivanje veličine boce“ na strani 19).

## 7.8 Upisivanje veličine boce

Za novo ulje i UV aditiv mogu se koristiti boce od 500 ml (**B**) ili 250 ml (**C**) (pribor). Određena veličina boce mora da se upiše u AirCon Service Center.



1. U osnovnom meniju strelicama **↑** ili **↓** izabrati „**Drugi meniji**“:

|                     |                                     |
|---------------------|-------------------------------------|
| Brzi program        | <input type="checkbox"/>            |
| Pojedinacni procesi | <input type="checkbox"/>            |
| Drugi meniji        | <input checked="" type="checkbox"/> |
| ENTER-OK            | <b>↓</b>                            |

2. Za potvrdu pritisnite **ENTER**.
3. Strelicom **↓** izaberite „**Servis**“.
4. Za potvrdu pritisnite **ENTER**.
5. Unesite šifru „**2688**“.
6. Strelicama aktivirati željena polja (tamna polja su aktivna).
7. Za potvrdu pritisnite **ENTER**.
8. Pritisnite **STOP** da bi prešli u stand-by meni.

## 7.9 Punjenje unutrašnje boce za rashladno sredstvo

Kada se AirConServiceCenter prvi put pušta u rad, unutrašnja boca za rashladno sredstvo mora da se napuni iz spoljašnje boce i to najmanje sa 5000g rashladnog sredstva.



### SAVET

Vodite računa i o uputstvima na bocama sa rashladnim sredstvom!

Trenutno postojeće količine prikazuju se u stand-by meniju.

U ponudi su tri različite vrste boca sa rashladnim sredstvom:

- Boca sa rashladnim sredstvom bez potisne cevi  
Ove boce rashladnog sredstva imaju **jedan** priključak.  
Prilikom punjenja AirConServiceCenter uređaja priključci moraju da se nalaze dole (bodu okrenuti naopako).
- Boca sa rashladnim sredstvom sa potisnom cevi  
Ove boce rashladnog sredstva imaju **jedan** priključak.  
Prilikom punjenja AirConServiceCenters priključci moraju da se nalaze gore (bodu okrenuti uspravno).
- Boca sa rashladnim sredstvom sa potisnom cevi:  
Ove boce rashladnog sredstva imaju **dva** priključka. Za punjenje AirConServiceCenter uređaja koristi se priključak označen sa **L** (= liquid / tečno).  
Prilikom punjenja AirConServiceCenter uređaja priključci moraju da se nalaze gore (bodu okrenuti uspravno).

1. U osnovnom meniju strelicama **↑** ili **↓** izabrati „**Drugi meniji**“:

|                     |                                     |
|---------------------|-------------------------------------|
| Brzi program        | <input type="checkbox"/>            |
| Pojedinacni procesi | <input type="checkbox"/>            |
| Drugi meniji        | <input checked="" type="checkbox"/> |
| ENTER-OK            | <input type="checkbox"/>            |

2. Za potvrdu pritisnite **ENTER**.

3. Strelicama **↑** ili **↓** izaberite „**Punjenje unutr. boce**“:

|                      |                                     |
|----------------------|-------------------------------------|
| Punjenje unutr. boce | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Pranje A/C           | <input type="checkbox"/>            |
| Kalibracija vage     | <input type="checkbox"/>            |
| Servis               | <input type="checkbox"/>            |

4. Za potvrdu pritisnite **ENTER**.

5. U daljem procesu pratiti uputstva na displeju i ovde:

```
Priključite crevo VP
na novu bocu R134a i
otvorite ventile.
ENTER-OK STOP-IZLAZ
```

Za potvrdu pritisnite **ENTER**.

```
Upisite željenu
količinu punjenja
g. 13620
ENTER-OK STOP-IZLAZ
```

Na displeju se prikazuje maksimalna moguća količina punjenja rashladnog sredstva.

Unesite željenu količinu i potvrdite sa **ENTER**.

Puni se unutrašnja boca za rashladno sredstvo.

Kraj postupka punjenja potvrđuje se akustičnim signalom.

Zatvorite ventile i potvrdite sa **ENTER**.

6. Nakon punjenja prikazuje se količina rashladnog sredstva u unutrašnjoj boci. Pritisnite **STOP** za napuštanje menija. Ponovo pritisnite **STOP** da bi prešli u stand-by meni. Uređaj je sada spreman za rad.

## 8 Pogon



### PAŽNJA!

U toku servisiranja klima uređaja moraju da se isključe motor i klima uređaj.

### 8.1 Brzi program



#### SAVET

U meniju „**Brzi program**“ vrši se potpuno automatsko servisiranje klima uređaja. Mora da se unese samo količina navedena na nalepnici u vozilu ili iz baze podataka.

U meniju „**Brzi program**“ automatski se po redu vrši:

- Usisavanje rashladnog sredstva
- Reciklaža rashladnog sredstva (čistoća odgovara SAE J 2099)
- Kontrola porasta pritiska
- Ispuštanje starog ulja
- Vakuumiranje uređaja
- Kontrola zaptivenosti / vakuumska kontrola
- Dopunjavanje potrebnom količinom novog ulja
- Sipanje UV aditiva
- Punjenje rashladnog sredstva

Na kraju svakog izvršenog procesa štampa se servisni izveštaj. Samo ako je proces uspešno izvršen, počinje se sa narednim postupkom.

1. Odgovarajuće priključke AirConServiceCenter uređaja prvo spojite na klima uređaj u vozilu i otvorite servisne priključke.
2. Pritisnite strelicu **↑** ili **↓** za napuštanje osnovnog menija.
3. U osnovnom meniju strelicama **↑** ili **↓** izabrati „**Brzi program**“:

|                     |                                     |
|---------------------|-------------------------------------|
| Brzi program        | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Pojedinačni procesi | <input type="checkbox"/>            |
| Drugi meniji        | <input type="checkbox"/>            |
| ENTER-OK            | <b>↕</b>                            |

4. Za potvrdu pritisnite **ENTER**.
5. Na tastaturi (**7**) i strelicama uneti željene podatke o vozilu.
6. Za potvrdu pritisnite **ENTER**.
7. Upišite količinu rashladne tečnosti.

Odgovarajuću količinu pročitajte na nalepnici u vozilu i unesite je pomoću tastature (**7**) i strelica ili koristite bazu podataka AirConServiceCentra.

**PAŽNJA!**

U slučaju nedoumice koristite vrednost navedenu na nalepnici u vozilu.

|              |                                     |
|--------------|-------------------------------------|
| Personal DB  | <input checked="" type="checkbox"/> |
| ALFA ROMEO   | <input type="checkbox"/>            |
| ASTON MARTIN | <input type="checkbox"/>            |
| AUDI         | <input type="checkbox"/>            |

|               |    |     |
|---------------|----|-----|
| AUDI A8 (4D_) | g. | 775 |
| 1994-11.1997  |    |     |
|               |    | ↑↓  |

8. Tasterima sa strelicama izaberite željeno vozilo i zatim potvrdite izbor pritiskom na taster **ENTER**.

✓ Ako se u režimu baze podataka pritisne taster „i“, na displeju (6) se prikazuju informacije o količini i vrstama ulja.

|              |     |            |
|--------------|-----|------------|
| PAG ISO 46   | ml. | 250        |
| WAEKO ŠIFRA: |     |            |
| 250cc        |     | 8887200001 |
| 50cc         |     | 8887200013 |

9. Strelicama ↑ ili ↓, izaberite da li klima ima dva priključka (visoki i niski pritisak) ili samo jedan priključak (visoki ili niski pritisak).

|                     |            |                                     |
|---------------------|------------|-------------------------------------|
| Klima               | sa VP/NP   | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Klima               | samo sa VP | <input type="checkbox"/>            |
| Klima               | samo sa NP | <input type="checkbox"/>            |
| ENTER-OK STOP-IZLAZ |            | ↑↓                                  |

Potvrdite sa **ENTER**.

- ✓ Počinje potpuno automatsko servisiranje klima uređaja.
- ✓ Nakon servisa klima uređaja pojavljuje se zahtev za odvajanje servisnih creva (10) i (11) AirConServiceCenter uređaja sa klima uređaja.

10. Odvojite servisna creva (10) i (11) i potvrdite sa **ENTER**.

Sada se prazne servisna creva. Nakon toga je uređaj spreman za dalji rad.

11. Zaštitne kape ventila klima uređaja zavrните na priključke.

## 8.2 Korisničke šifre

Postoji mogućnost da se stanica za servisiranje klima uređaja zaštiti ličnom korisničkom šifrom od neovlašćenog pristupa. Kada je ta funkcija aktivirana, nakon uključivanja se traži korisnička šifra, bez koje uređaj ne može da se startuje. Može biti do 10 različitih korisnika sa svojom individualnom šifrom.

### 8.2.1 Postavljanje korisničke šifre

1. U osnovnom meniju strelicama **↑** ili **↓** izabrati „**Drugi meniji**“:

|                     |                                     |
|---------------------|-------------------------------------|
| Brzi program        | <input type="checkbox"/>            |
| Pojedinacni procesi | <input type="checkbox"/>            |
| Drugi meniji        | <input checked="" type="checkbox"/> |
| ENTER-OK            | <b>↓</b>                            |

2. Za potvrdu pritisnite **ENTER**.
3. Tasterom sa strelicom izaberite **↓** „**Servis**“ i potvrdite sa **ENTER**:

|                     |                                     |
|---------------------|-------------------------------------|
| Pranje A/C          | <input type="checkbox"/>            |
| Kalibracija vage    | <input type="checkbox"/>            |
| Servis              | <input checked="" type="checkbox"/> |
| ENTER-OK STOP-IZLAZ | <b>↓</b>                            |

4. Unesite šifru „**9786**“ i potvrdite sa **ENTER**, da bi prešli u administrativni meni „**ADM**“ :

|        |      |
|--------|------|
| Servis | ---- |
|--------|------|

5. Unesite šifru administratora „**0000**“ (fabričko podešavanje) i potvrdite sa **ENTER**:

|                 |      |
|-----------------|------|
| Insert ADM Code | ---- |
|-----------------|------|



#### SAVET

Iz sigurnosnih razloga svaki put mora da se izabere nova šifra administratora koja ne sme da bude „**0000**“ jer se kompletna funkcija inače ponovo deaktivira.

Pomoću šifre administratora mogu da se unesu korisnici.

6. Unošenje nove šifre administratora:

|                 |      |
|-----------------|------|
| ADM AREA        |      |
| Insert new code | ---- |

## 7. Potvrđivanje nove šifre administratora:

|                  |      |
|------------------|------|
| ADM AREA         |      |
| Confirm new code |      |
|                  | ---- |

## 8. Strelicama ↑ ili ↓ izabrati pojedinačnog korisnika:

|             |   |
|-------------|---|
| ADM AREA    |   |
| User number | 1 |

## 9. Odrediti četvorocifrenu individualnu korisničku šifru (ako se ovde odredi šifra, uređaj može da se pusti u rad samo sa ovom šifrom).

|                 |      |
|-----------------|------|
| ADM AREA        |      |
| User number     | 1    |
| Insert new code |      |
|                 | ---- |

## 10. Potvrditi korisničku šifru:

|                  |      |
|------------------|------|
| ADM AREA         |      |
| User number      | 1    |
| Confirm new code |      |
|                  | ---- |

**SAVET**

Žutim info tasterom može da se vrši prebacivanje sa velikih na mala slova.

11. Unesite korisničko ime i potvrdite unos sa **ENTER**:

|                |   |
|----------------|---|
| ADM AREA       |   |
| User number    | 1 |
| Enter name     |   |
| Max Mustermann |   |

|                |   |
|----------------|---|
| ADM AREA       |   |
| User number    | 1 |
| Max Mustermann |   |

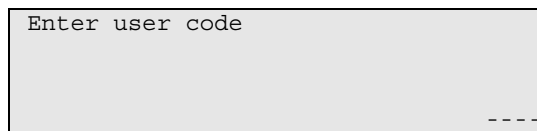
**SAVET**

Unet je korisnik i meni se ponovo vraća na izbor korisnika. Možete uneti novog korisnika ili napustiti meni sa **STOP**.

### 8.2.2 Unošenje korisničke šifre

Pri uključivanju servisne stanice za klima uređaje podaci o uređaju se prikazuju na displeju. Ako postoje korisničke šifre, mora da se unese samo jedna šifra da bi se stanica aktivirala.

1. Unesite odgovarajuću korisničku šifru.



Enter user code

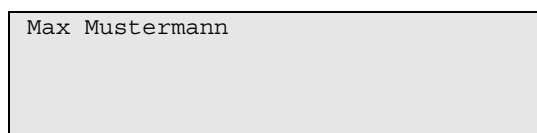
----

U slučaju unosa pogrešne korisničke šifre prikazuje se sledeća prijava greške.



Wrong code!

Nakon uspešnog unosa stanica se aktivira i podiže sistem. Prikazuje se korisničko ime:



Max Mustermann

### 8.3 Postavljanje lične baze podataka

U ovu bazu podataka mogu da se unesu do 100 specifičnih vozila klijenata sa odgovarajućim količinama punjenja.

1. U osnovnom meniju strelicama **↑** ili **↓** izabrati „Brzi program“:

|                     |                                     |
|---------------------|-------------------------------------|
| Brzi program        | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Pojedinacni procesi | <input type="checkbox"/>            |
| Drugi meniji        | <input type="checkbox"/>            |
| ENTER-OK            | <b>↑</b>                            |

2. Za potvrdu pritisnite **ENTER**.
3. Nakon unosa oznake vozila (u ovom slučaju može da se ostavi otvoreno) potvrdite sa **ENTER**.

|                 |  |
|-----------------|--|
| PODACI O VOZILU |  |
| Reg. br.:       |  |

4. Strelicama **↑** ili **↓** izabrati „Baza podataka“ i potvrditi sa **ENTER**.

|               |                                     |          |
|---------------|-------------------------------------|----------|
| Napuniti      | g                                   | 500      |
| Baza podataka | <input checked="" type="checkbox"/> |          |
| ENTER-OK      | STOP-IZLAZ                          | <b>↑</b> |

5. Izaberite „Personal DB“ i potvrdite sa **ENTER**.

|              |                                     |
|--------------|-------------------------------------|
| Personal DB  | <input checked="" type="checkbox"/> |
| ALFA ROMEO   | <input type="checkbox"/>            |
| ASTON MARTIN | <input type="checkbox"/>            |
| AUDI         | <input type="checkbox"/>            |

6. U ovoj praznoj bazi podataka strelicama **↑** ili **↓** izabrati odgovarajući unos i potvrditi sa **ENTER**.

|   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| 0 | <input checked="" type="checkbox"/> |
| 1 | <input type="checkbox"/>            |

7. Za promenu unosa pritisnuti žuti taster „Info“.

|          |     |
|----------|-----|
| 0        |     |
| g        | --- |
| i-DB set | 0   |

8. U slobodna polja uneti podatke o vozilu (model, tip) i potvrditi sa **ENTER**.

|               |   |
|---------------|---|
| _____         | 0 |
| _____         | 0 |
| _____ g _____ | 0 |

9. Uneti količinu rashladnog sredstva i potvrditi sa **ENTER**.

|             |    |     |
|-------------|----|-----|
| AUDI        |    | 0   |
| A4 (8E)     |    |     |
| 2000 - 2004 | g. | 500 |

✓ Unos je izvršen.

|         |   |                                     |
|---------|---|-------------------------------------|
| AUDI    | 0 | <input checked="" type="checkbox"/> |
| A4 (8E) |   |                                     |
|         | 1 | <input type="checkbox"/>            |

Možete izvršiti jedan jedini unos (izabrati strelicama, zatim na opisani način) ili napustiti meni sa tasterom **STOP**.

## 8.4 Prenosanje potrošnje rashladnog sredstva na USB stik

Svaki put kada se završi postupak usisavanja ili punjenja (pojedinačni proces ili potpuno automatski), stanica memoriše sve odgovarajuće podatke u internu memoriju. Iz tih podataka može da se generiše izveštaj i da se prenese na USB stik.

**SAVET**

USB stik mora da bude formatiran sa FAT32 sistemom datoteka.

Svaki izveštaj se memoriše u dva formata:

- kao HTML datoteka (otvara se u bilo kojem Internet pregledaču)
- kao XLS datoteka (otvara se u Microsoft Excel-u)

**SAVET**

Izveštaj može da sadrži posebni logo (npr. logo radionice) ako se na USB stik kopira grafička datoteka koja ispunjava sledeće uslove:

- Format datoteke: JPEG
- Ime datoteke: logo.jpg (pazite na velika i mala slova)
- Veličina slike: 370 x 50 piksela

Adresa firme u izveštaju se preuzima iz stanice (vidi poglavje „Unošenje podataka o firmi“ na strani 15).

### 8.4.1 Godišnji izveštaj

Nakon promene godine stanica javlja da memorisani podaci iz prethodne godine treba da se prenesu na neki USB stik. Kada prenosite godišnje podatke na USB stik, oni se nakon toga brišu iz interne memorije stanice.

1. USB stik staviti u USB priključak **(15)**.
2. Slede uputstva na displeju.

### 8.4.2 Ručni izveštaj

Sada možete u svako doba ručno da prenesete mesečni ili godišnji izveštaj na USB stik.

1. USB stik staviti u USB priključak (15).
2. U osnovnom meniju izabrati strelicama **↑** ili **↓** „**Drugi meniji**“:

|                    |                                     |
|--------------------|-------------------------------------|
| Brzi program       | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Pojedinačni proces | <input type="checkbox"/>            |
| Drugi meniji       | <input type="checkbox"/>            |
| ENTER-DA           | <b>↓</b>                            |

3. Za potvrdu pritisnite **ENTER**.
4. Tasterom sa strelicom izaberite **↓** „**Service**“ i potvrdite sa **ENTER**:
5. Unesite lozinku i potvrdite sa **ENTER**.
  - „**4910**“: Mesečni izveštaj
  - „**4918**“: Godišnji izveštajUkoliko nije umetnut USB stik ili se on ne prepoznaje, prikazuje se „**Error 52**“.
6. Strelicama **↑** ili **↓** izaberite željeni unos i potvrdite sa **ENTER**.
7. Slede uputstva na displeju.
8. Sa **STOP** se vratite na prethodni izbor.

### 8.5 Potrošnju rashladnog sredstva prikazati na displeju

Stanica pamti podatke o količini napunjenog i potrošenog rashladnog sredstva. Oni mogu direktno da se štampaju u slučaju godišnjeg ili mesečnog pregleda.

1. U osnovnom meniju strelicama **↑** ili **↓** izabrati „**Drugi meniji**“:

|                    |                                     |
|--------------------|-------------------------------------|
| Brzi program       | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Pojedinačni proces | <input type="checkbox"/>            |
| Drugi meniji       | <input type="checkbox"/>            |
| ENTER-DA           | <b>↓</b>                            |

2. Za potvrdu pritisnite **ENTER**.
3. Tasterom sa strelicom izaberite **↓** „**Servis**“ i potvrdite sa **ENTER**:

|                     |                                     |
|---------------------|-------------------------------------|
| Pranje A/C          | <input type="checkbox"/>            |
| Kalibracija vage    | <input type="checkbox"/>            |
| Servis              | <input checked="" type="checkbox"/> |
| ENTER-OK STOP-IZLAZ | <b>↓</b>                            |

4. Unesite šifru „**9051**“ i potvrdite sa **ENTER**

|        |      |
|--------|------|
| Servis | ---- |
|--------|------|

5. Strelicama ↑ ili ↓ izaberite željenu godinu i potvrdite sa **ENTER**.

|      |   |
|------|---|
| 2015 | ■ |
|------|---|

### Primer

|                    |       |
|--------------------|-------|
| R134a iz klime     |       |
| Ukupno             | 2015  |
| g.                 | 18650 |
| ← PRINT STOP-IZLAZ |       |

„**R134a iz klime**“ pokazuje količinu potrošenog rashladnog sredstva. Ovde je u 2015. godini potrošeno ukupno 18 650 g rashladnog sredstva sa stanicom.

Strelicom ↓ se prikazuje sledeća ukupna količina napunjenog rashladnog sredstva u odgovarajućoj godini:

|                    |      |
|--------------------|------|
| R134a u klimu      |      |
| Ukupno             | 2015 |
| g.                 | 9000 |
| ← PRINT STOP-IZLAZ |      |

Pritiskom na taster sa strelicom ↓ na displeju se prikazuje mesečni pregled:

|                    |         |
|--------------------|---------|
| R134a iz klime     |         |
|                    | 01/2015 |
| g.                 | 2400    |
| ← PRINT STOP-IZLAZ |         |

Ovde je u januaru 2015 potrošeno ukupno 2 400 g rashladnog sredstva. U mesečnom pregledu se naizmenično prikazuje napunjena i potrošena količina.

Pregled može da se štampa pritiskom na taster **Enter**. Tasterom „**STOP**“ zatvorite pregled.

## 8.6 Test klima uređaja bez servisa rashladnog sredstva



### SAVET

Test klima uređaja može da se izvrši samo kod vozila koja imaju priključak za podpritisak i visoki pritisak odnosno samo jedan priključak za podpritisak.

Ukoliko se kod nekog klima uređaja vrši i testiranje ispravnosti (bez ispuštanja i recikliranja rashladnog sredstva), po obavljenom testu bi u servisnim crevima klima uređaja nedostajalo postojeće rashladno sredstvo iz sistema klima uređaja. Tačka iz menija „**Kontrola klime**“ je uvedena da bi se kompenzovala ova nedostajuća količina.



### SAVET

Kod dosadašnjih standardnih funkcionalnih procesa „**Brzi program**“ ili „**Pojedinacni procesi**“ već postoji kompenzacija količine punjenja za servisna creva, tako da ovde može da se izvrši na kraju testiranja ispravnosti klima uređaja na uobičajeni način (servisna creva se prazne od uređaja).

1. Odgovarajuće priključke AirCon Service Center uređaja prvo priključite na klima uređaj u vozilu i otvorite ih.
2. Pokrenite motor i uključite klima uređaj.
3. Pritisnite strelicu **↑** ili **↓** za napuštanje osnovnog menija.
4. U osnovnom meniju strelicama **↑** ili **↓** izabrati „**Drugi meniji**“:

|                     |                                     |
|---------------------|-------------------------------------|
| Brzi program        | <input type="checkbox"/>            |
| Pojedinacni procesi | <input type="checkbox"/>            |
| Drugi meniji        | <input checked="" type="checkbox"/> |
| ENTER-OK            | <b>↑</b>                            |

5. Za potvrdu pritisnite **ENTER**.
6. Strelicama **↑** ili **↓** izaberite „**Kontrola klime**“:

|                     |                                     |
|---------------------|-------------------------------------|
| Kontrola klime      | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Servis              | <input type="checkbox"/>            |
| ENTER-OK STOP-IZLAZ |                                     |

- ✓ Pojavljuje se zahtev za kontrolom klima uređaja:

|                                |
|--------------------------------|
| Kontrola rada klima uređaja... |
| STOP-IZLAZ                     |

7. Ispitati prekomerni pritisak i podpritisak u klima uređaju prema podacima proizvođača.

8. Za završetak testa klima uređaja pritisnuti **STOP**.

Otkacite crevo VP  
sa klima uređaja  
  
ENTER-OK

9. Zatvoriti VP brzokopčajuću spojnicu i skinuti je sa klima uređaja.

**SAVET**

Ako ste za skidanje VP brzokopčajuće spojnice isključili motor na vozilu, tada ga ponovo startuje i uključite klima uređaj.

- ✓ Prikazuju se sledeće prijave na displeju.

Sacekajte!  
Praznjenje servisnih  
creva

Kraj programa !  
  
STOP-IZLAZ

10. Za završavanje testa klima uređaja pritisnite taster **STOP**.

## 8.7 Pojedinačni procesi



### SAVET

U meniju „**Pojedinacni procesi**“ servis klima uređaja vrši se korak po korak. Mogu se vršiti iste operacije kao i kod brzog programa, ali pojedine operacije mogu i da se izostave. Osim toga, za svaku operaciju mogu na tastaturi da se individualno unesu dotične vrednosti. Pore toga, u ovom meniju mogu se uneti podaci u vozilu za servisni protokol.

U meniju „**Pojedinacni procesi**“ mogu se obaviti sledeća tri postupka pojedinačno:

- Pražnjenje klima uređaja: Usisavanje, reciklaža rashladnog sredstva, provera porasta pritiska, ispuštanje starog ulja.
- Vakuumiranje: Vakuumiranje postrojenja, kontrola zaptivenosti / vakuumaska kontrola.
- Punjenje klima uređaja: Punjenje novog ulja, punjenje UV aditiva, punjenje rashladnog sredstva.

Na kraju svakog izvršenog procesa štampa se servisni izveštaj.

1. Odgovarajuće priključke AirConServiceCenter uređaja prvo spojite na klima uređaj u vozilu i otvorite ih.
2. U osnovnom meniju strelicama ↑ ili ↓ izaberite „**Pojedinacni procesi**“:

|                     |                                     |
|---------------------|-------------------------------------|
| Brzi program        | <input type="checkbox"/>            |
| Pojedinacni procesi | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Drugi meniji        | <input type="checkbox"/>            |
| ENTER-OK            | ↕                                   |

3. Za potvrdu pritisnite **ENTER**.
4. Unesite podatke o vozilu i potvrdite sa **ENTER**.

### 8.7.1 Postupak isisavanja

1. Izaberite željeno podešavanje i potvrdite sa **ENTER**.

|                     |    |
|---------------------|----|
| Praznjenje          | Da |
| klima uređaja?      | Ne |
| ENTER-OK STOP-IZLAZ |    |
| ↑                   |    |

2. Kada se izabere „**Praznjenje klima uređaja**“ u sledećem meniju unesite željeno vreme čekanja na povećanje pritiska (standardno 1 min) i potvrdite sa **ENTER**, inače nastavite sa poglavje „Vakuumiranje“ na strani 35.

|                     |      |   |
|---------------------|------|---|
| Cekati na povećanje |      |   |
| pritiska            | min. | 1 |
| ENTER-OK STOP-IZLAZ |      |   |



#### SAVET

Vreme čekanja je potrebno da bi eventualno preostalo rashladno sredstvo moglo da ispari i potom da se usisa. Isparavanje preostalog rashladnog sredstva izaziva povećanje pritiska.

### 8.7.2 Vakuumiranje

1. Izaberite željeno podešavanje i potvrdite sa **ENTER**.

|                     |    |
|---------------------|----|
| Vakuumiranje        | Da |
|                     | Ne |
| ENTER-OK STOP-IZLAZ |    |
| ↑                   |    |

2. Kada se izabere „**Vakuumiranje**“ unesite željeno vreme vakuumiranja (standardno 20 min), inače nastavite sa poglavje „Punjenje“ na strani 36.
3. Strelicom ↓ uneti željeno vreme vakuumiranja.
4. Oba podešavanja potvrdite sa **ENTER**.

|                     |      |    |
|---------------------|------|----|
| Vreme vakuuma       | min. | 20 |
| Vakuumiranja        |      |    |
| Test vakuuma        | min. | 4  |
| ENTER-OK STOP-IZLAZ |      |    |
| ↑                   |      |    |



#### SAVET

Klima uređaj se prazni preko vakuumske pumpe. To služi za uklanjanje eventualno postojećih stranih gasova ili vlage i za pripremu klime za punjenje. Usisano preostalo rashladno sredstvo koje je još uvek bilo vezano u ulju rashladnog sredstva, prikuplja ASC2500G i reciklira.

### 8.7.3 Punjenje

1. Izaberite željeno podešavanje i potvrdite sa **ENTER**.

|                     |    |
|---------------------|----|
| Punjenje klima      | Da |
| uredjaja ?          | Ne |
| ENTER-OK STOP-IZLAZ |    |
| ↑                   |    |

2. Kada je izabrano „**Punjenje klima uredjaja**“, unesite željene vrednosti, inače nastavite sa poglavje „Izbor priključaka“ na strani 37.
3. Upišite količinu punjenja ulja rashladnog sredstva.
4. Pritisnuti strelicu ↓.
5. Upišite količinu aditiva.
6. Pritisnuti strelicu ↓.
7. Upišite količinu punjenja rashladnog sredstva.
8. Sva podešavanja potvrdite sa **ENTER**.

|                     |     |     |
|---------------------|-----|-----|
| Novo ulje           | ml. | 0   |
| UV boja             | ml. | 7   |
| Ras. tecnost        | g.  | 500 |
| ENTER-OK STOP-IZLAZ |     | ↑   |



#### SAVET

- Ako se u istom procesu odvija i usisavanje, tada količina novog ulja važi za dodatnu količinu punjenja, koja se dodaje prethodno usisanoj količini starog ulja. Ako se ova vrednost postavi na 0, ponovo se puni ona količina ulja koja je usisana.
- Da bi se punilo novo ulje ili UV aditiv, u istom procesu mora da se izvrši i vakuumiranje. Ako nije izabrano vakuumiranje u meniju za punjenje može da se izabere samo rashladno sredstvo.

### 8.7.4 Izbor priključaka

1. Parametre izaberite prema postojećim priključcima klima uređaja:
  - Klima uređaj ima priključak za visoki i niski pritisak: Izaberite **NP / VP**.
  - Klima uređaj ima samo priključak za visoki pritisak: Izaberite **VP**.
  - Klima uređaj ima samo priključak za niski pritisak: Izaberite **NP**.
2. Potvrdite sa **ENTER**.

|                     |            |                                     |
|---------------------|------------|-------------------------------------|
| Klima               | sa VP/NP   | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Klima               | samo sa VP | <input type="checkbox"/>            |
| Klima               | samo sa NP | <input type="checkbox"/>            |
| ENTER-OK STOP-IZLAZ |            | ↕                                   |

3. Kada se izvrše sva podešavanja, proces startovati sa **ENTER**.

|                     |
|---------------------|
| Startovati proces?  |
| ENTER-OK STOP-IZLAZ |

### 8.7.5 Nakon završetka servisa klima uređaja

- ✓ Nakon servisa klima uređaja pojavljuje se zahtev za odvajanje servisnih creva AirCon Service Center uređaja sa klima uređaja.
1. Odvojite servisna creva (**10**) i (**11**) i potvrdite pritiskom na **ENTER**.
- ✓ Sada se prazne servisna creva. Nakon toga je uređaj spreman za dalji rad.
2. Zaštitne kape ventila klima uređaja zavrnuti na priključke.

## 8.8 Ispiranje klima uređaja



### SAVET

U meniju „**Pranje A/C**“ klima uređaj vozila se ispira svežim rashladnim sredstvom. Ispiranje se koristi za zamenu starog ulja kompresora ili za maksimalno uklanjanje metalnih ostataka iz uređaja.

Pre ispiranja mora prvo da se isprazni rashladno sredstvo iz klima uređaja. Nakon toga treba da se iz rashladnog kola odvoje komponente koje ne mogu da se ispiraju (na primer kompresor ili filter). Nakon toga se komponente koje se ispiraju povezuju preko specijalnih adaptera sa servisnim priključcima AirCon Service Center uređaja u kružno kolo ispiranja.

1. Odgovarajuće priključke AirCon Service Center uređaja prvo priključite na klima uređaj u vozilu i otvorite ih.
2. U osnovnom meniju strelicama **↑** ili **↓** izaberite „**Pojedinacni procesi**“:

|                     |                                     |
|---------------------|-------------------------------------|
| Brzi program        | <input type="checkbox"/>            |
| Pojedinacni procesi | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Drugi meniji        | <input type="checkbox"/>            |
| ENTER-OK            | <b>↕</b>                            |

3. Za potvrdu pritisnite **ENTER**.
4. Po potrebi korisničkom tastaturom (**7**) unesite željene podatke i pritisnite taster **ENTER** za potvrdu.  
Ukoliko ne treba da se unose podaci, pritisnite **ENTER** za prelazak na sledeći programski korak.
5. Izaberite „**Praznjenje klima uredjaja**“ (izabrano podešavanje treperi) i potvrdite pritiskom na **ENTER**.
6. Za „**Cekati na povecanje pritiska**“ unesite **1** minut i potvrdite pritiskom na **ENTER**.
7. Odbiti „**Vakumiranje ?**“ sa **Ne** (izabrano podešavanje treperi) i potvrditi pritiskom na **ENTER**.
8. Odbiti „**Punjenje klima uredjaja ?**“ sa **Ne** (izabrano podešavanje treperi) i potvrditi pritiskom na **ENTER**.
9. Izaberite „**Startovati proces?**“ sa **ENTER**.
10. Po okončanju postupka isisavanja razdvojiti stanicu od vozila.
11. Od kružnog toka rashladnog sistema odvojiti komponente koje ne mogu da se peru. Ove komponente su na primer:
  - Kompresor
  - Linijski filter
  - Fiksna prigušnica
  - Sabirni rezervoar
  - Filter sušač
  - Ekspanzioni ventil

12. Komponente klima uređaja koje se ispiraju povezati preko specijalnih adaptera sa servisnim priključcima (12) i (13) AirConServiceCenter uređaja u kružni tok ispiranja prema instrukcijama proizvođača.

13. U osnovnom meniju strelicama ↑ ili ↓ izabrati „**Drugi meniji**“:

|                     |                                     |
|---------------------|-------------------------------------|
| Brzi program        | <input type="checkbox"/>            |
| Pojedinacni procesi | <input type="checkbox"/>            |
| Drugi meniji        | <input checked="" type="checkbox"/> |
| ENTER-OK            | ↕                                   |

14. Za potvrdu pritisnite **ENTER**.

15. Strelicama ↑ ili ↓ izaberite „**Pranje A/C**“:

|                     |                                     |
|---------------------|-------------------------------------|
| Pranje A/C          | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Kalibracija vage    | <input type="checkbox"/>            |
| Servis              | <input type="checkbox"/>            |
| ENTER-OK STOP-IZLAZ | ↕                                   |

16. Po potrebi korisničkom tastaturom (7) unesite željene podatke i pritisnite taster **ENTER** za potvrdu.  
Ukoliko ne treba da se unose podaci, pritisnite **ENTER** za prelazak na sledeći programski korak.
17. Strelicama ↑ ili ↓ izaberite da li se ispira kompletan klima uređaj ili samo pojedine komponente.

|                     |                                     |
|---------------------|-------------------------------------|
| Pranje A/C sistema  | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Pranje A/C kompon.  | <input type="checkbox"/>            |
| ENTER-OK STOP-IZLAZ | ↕                                   |

18. Za potvrdu pritisnite **ENTER**.

19. Kod daljeg procesa pratiti uputstva na displeju.

- ✓ Nakon završenog ispiranja prikazuje se osnovni meni AirConServiceCenter uređaja.

20. U slučaju potrebe ukloniti adapter iz kružnog toga ispiranja i ponovo priključiti sve komponente na rashladni kružni tok.  
Odgovarajuće priključke AirConServiceCenter uređaja priključite na klima uređaj u vozilu i otvorite ih.

21. U osnovnom meniju strelicama ↑ ili ↓ izaberite „**Pojedinacni procesi**“:

|                     |                                     |
|---------------------|-------------------------------------|
| Brzi program        | <input type="checkbox"/>            |
| Pojedinacni procesi | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Drugi meniji        | <input type="checkbox"/>            |
| ENTER-OK            | ↕                                   |

22. Za potvrdu pritisnite **ENTER**.

23. Po potrebi korisničkom tastaturom (7) unesite željene podatke i pritisnite taster **ENTER** za potvrdu.  
Ukoliko ne treba da se unose podaci, pritisnite **ENTER** za prelazak na sledeći programski korak.

24. Odbiti „**Praznjenje klima uređaja**“ sa **Ne** (izabrano podešavanje treperi) i potvrditi pritiskom na **ENTER**.
25. Izaberite „**Vakumiranje ?**“ (izabrano podešavanje treperi) i potvrdite pritiskom na **ENTER**.
26. Po potrebi korisničkom tastaturom (**7**) unesite željene podatke i pritisnite taster **ENTER** za potvrdu.  
Ukoliko ne treba da se unose podaci, pritisnite **ENTER** za prelazak na sledeći programski korak.
27. Izaberite „**Punjenje klima uređaja ?**“ (izabrano podešavanje treperi) i potvrdite pritiskom na **ENTER**.
28. Ubacite količinu punjenja rashladnog sredstva (obratiti pažnju na količinu ulja kompresora).
29. Kod daljeg procesa pratiti uputstva na displeju (**6**):  
Izaberite željeno podešavanje (izabrano podešavanje treperi) i potvrdite pritiskom na **ENTER**.
30. Izaberite „**Startovati proces?**“ sa **ENTER**.
- ✓ Nakon procesa punjenja pojavljuje se zahtev za odvajanje servisnih creva AirConServiceCenter uređaja sa klima uređaja.
31. Odvojite servisna creva (**10**) i (**11**) i potvrdite pritiskom na **ENTER**.  
Sada se prazne servisna creva. Nakon toga je uređaj spreman za dalji rad.
32. Zaštitne kape ventila klima uređaja vozila zavrните na priključke.

## 9 Servisni radovi

### 9.1 Kontrola nulte tačke vage za ulje



#### **SAVET**

Za korektno merenje količine ulja i UV aditiva potrebno je da se redovno proverava i po potrebi ponovo utvrđuje nulta tačka vage.

Ponovno utvrđivanje je potrebno:

- ukoliko količina neke boce odstupa za više od 10 ml od zadate vrednosti
- nakon potresa AirCon Service Center uređaja (npr. transport preko neravne površine)
- svake četiri do šest nedelja

1. U osnovnom meniju strelicama **↑** ili **↓** izabrati „**Drugi meniji**“:

|                     |                                     |
|---------------------|-------------------------------------|
| Brzi program        | <input type="checkbox"/>            |
| Pojedinacni procesi | <input type="checkbox"/>            |
| Drugi meniji        | <input checked="" type="checkbox"/> |
| ENTER-OK            | <b>↓</b>                            |

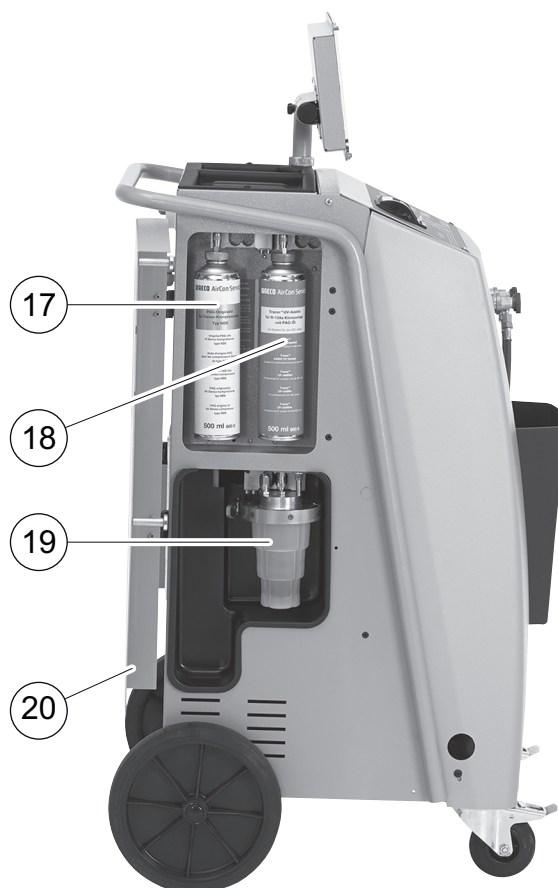
2. Za potvrdu pritisnite **ENTER**.
3. Strelicama **↑** ili **↓** izabrati „**Kalibracija vage**“:

|                      |                                     |
|----------------------|-------------------------------------|
| Punjenje unutr. boce | <input type="checkbox"/>            |
| Pranje A/C           | <input type="checkbox"/>            |
| Kalibracija vage     | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Servis               | <input type="checkbox"/>            |

4. Pojavljuje se zahtev za skidanje rezervoara sa vage:

|                           |
|---------------------------|
| Skinite bocu<br>sa vage ! |
| ENTER-OK STOP-IZLAZ       |

5. Da bi proverili nulte tačke vage za ulja i UV aditive, otvorite poklopac (20) sa leve strane i skinite bocu sa brzohodnog zatvarača.
  - Boca za novo ulje (17)
  - Boca za UV aditiv (18) i
  - Boca za staro ulje (19)



Kada je vaga rasterećena, za potvrdu pritisnite **ENTER**. Treperi zahtev za skidanje rezervoara sa vage.

- ✓ Kada se završi utvrđivanje nulte tačke vage, ponovo se pojavljuje meni za izbor vage.
6. Boce ponovo postavite u radni položaj:  
Boce za ulje (17) i (19) i UV aditiv (18) ponovo priključite na brzohodni zatvarač i zatvorite poklopac (20).
  7. Dva puta pritisnite **STOP** da bi prešli u stand-by meni.

## 9.2 Zamena filtera sušača

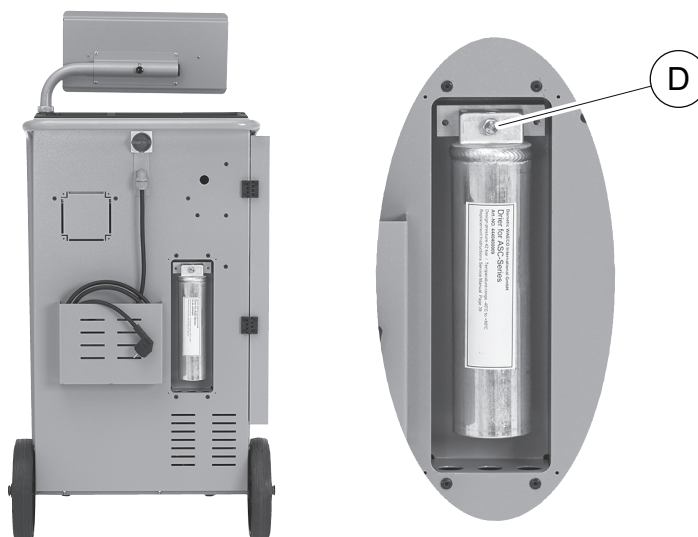
1. U osnovnom meniju strelicama ↑ ili ↓ izaberite „**Pojedinacni procesi**“:

|                     |                                     |
|---------------------|-------------------------------------|
| Brzi program        | <input type="checkbox"/>            |
| Pojedinacni procesi | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Drugi meniji        | <input type="checkbox"/>            |
| ENTER-OK            | <input type="checkbox"/>            |

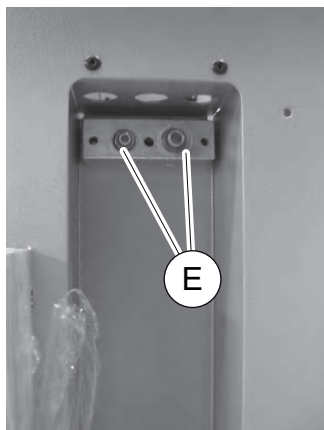
2. Za potvrdu pritisnite **ENTER**.
3. Preskočite traženje „**Podaci o vozilu**“ itd.
4. Izaberite „**Praznjenje klima uređaja**“.
5. „**Cekati na povećanje pritiska**“ postaviti na „**1**“.  
Za potvrdu pritisnuti **ENTER**.
6. Odbiti „**Vakumiranje ?**“ sa „**Ne**“.  
Za potvrdu pritisnuti **ENTER**.
7. Odbiti „**Punjenje klima uređaja ?**“ sa „**Ne**“.  
Za potvrdu pritisnuti **ENTER**.
8. Izabrati „**Startovati proces? ?**“.  
Za potvrdu pritisnuti **ENTER**.

Sada se prazne servisna creva i aktivira se osnovni meni AirConServiceCenter uređaja. Kompresor je proizveo blagi unutrašnji podpritisak, tako da filter može da se zameni sa malim gubitkom rashladnog sredstva.

9. Odvrnuti zavrtnje (**D**) iz držača i ravno izvući ventil sušača.



10. Postaviti O-prstene (E).



11. Postaviti novi sušač i zavrnuti zavrtnanj sa maks. 15 Nm.

### 9.3 Održavanje filtera



#### SAVET

Nakon završetka servisnih radova mora da se ugasi dotična servisna prijava (vraćanjem brojača na 0). U tu svrhu pređite u meni „**Drugi meniji**“ – „**Servis**“ i unesite šifru **7782**. Strelicama **↑** ili **↓** izaberite željeni unos i potvrdite sa **ENTER**. Pratite uputstva na displeju i držite pritisnut taster **ENTER** oko 3 sekunde. Sa **STOP** se vratite na prethodni izbor .

Pri promeni filtera brojač „**R134a iz klime**“ mora da se vrati na 0 .

|                |          |
|----------------|----------|
| R134a iz klime | 07/09/14 |
| g.             | 4155     |
| STOP-IZLAZ     |          |

„**R134a iz klime**“ pokazuje koliko je isisano grama rashladnog sredstva iz klima uređaja od poslednjeg vraćanja na 0 (vidi datum) preko stavke menija „**Brzi program**“ ili „**Pojedinacni procesi**“.

|                    |          |
|--------------------|----------|
| R134a iz nove boce | 07/09/14 |
| g.                 | 3395     |
| STOP-IZLAZ         |          |

„**R134a iz nove boce**“ pokazuje koliko je napunjeno grama rashladnog sredstva u uređaj od poslednjeg vraćanja na 0 (vidi datum) preko stavke menija „**Punjenje unutr. boce**“.

|               |          |
|---------------|----------|
| R134a u klimu | 07/09/14 |
| g.            | 1200     |
| STOP-IZLAZ    |          |

„**R134a u klimu**“ pokazuje koliko je dopunjeno grama rashladnog sredstva u klima uređaju od poslednjeg vraćanja na 0 (vidi datum) preko stavke menija „**Brzi program**“ ili „**Pojedinacni procesi**“.

|               |          |
|---------------|----------|
| Vreme vakuuma | 07/09/14 |
| min.          | 79       |
| STOP-IZLAZ    |          |

„**Vreme vakuuma**“ pokazuje koliko dugo je radila vakuumska pumpa od poslednjeg vraćanja na 0 (vidi datum).

|                |          |
|----------------|----------|
| Servis završen | 08/09/14 |
| Broj           | 4        |
| STOP-IZLAZ     |          |

„**Servis završen**“ pokazuje broj servisnih radova, koji su izvršeni od poslednjeg vraćanja na 0 (vidi datum) sa uređajem za servisiranje klima uređaja.

## 9.4 Kalibracija senzora pritiska



### SAVET

Za ispravno merenje pritiska potrebno je da senzor pritiska pravilno kalibriše.

Kalibracija je potrebna:

- svake četiri nedelje,
- nakon potresa AirConServiceCenter uređaja,
- nakon svake zamene ulja za uljnu vakuum pumpu,
- kada se na displeju prikazuju nestvarne vrednosti pritiska.

1. U osnovnom meniju strelicama **↑** ili **↓** izabrati „**Drugi meniji**“:

|                     |                                     |
|---------------------|-------------------------------------|
| Brzi program        | <input type="checkbox"/>            |
| Pojedinacni procesi | <input type="checkbox"/>            |
| Drugi meniji        | <input checked="" type="checkbox"/> |
| ENTER-OK            | <b>↕</b>                            |

2. Za potvrdu pritisnite **ENTER**.
3. Strelicama izabrati **↑** ili **↓** „**Servis**“:

|                      |                                     |
|----------------------|-------------------------------------|
| Punjenje unutr. boce | <input type="checkbox"/>            |
| Pranje A/C           | <input type="checkbox"/>            |
| Kalibracija vage     | <input type="checkbox"/>            |
| Servis               | <input checked="" type="checkbox"/> |

4. Za potvrdu pritisnite **ENTER**.
5. Unesite šifru „**2224**“.
6. „**Senzor pritiska**“ sa **ENTER**.
7. Kod daljeg procesa pratiti uputstva na displeju:
  - Odvrnuti servisne priključke **(12)** i **(13)** sa servisnih creva **(10)** i **(11)**.
  - Pomoću tastature **(7)** uneti trenutni lokalni atmosferski pritisak i potvrditi pritiskom na **ENTER**.



### SAVET

Aktuelni lokalni atmosferski pritisak za vaš region možete saznati npr. na internetu, na adresi <http://www.meteo24.de/wetter/> pod „**Luftdruck**“ (pritisak vazduha).

8. Kada se kalibracija uspešno završi pritisnite **ENTER** za napuštanje menija.
9. Dva puta pritisnite **STOP** da bi prešli u stand-by meni.
10. Ponovo zategnuti rukom servisne priključke **(12)** i **(13)** i servisna creva **(10)** i **(11)** – pri tome vodite računa o plavim i crvenim oznakama na servisnim priključcima i servisnim crevima!

## 9.5 Zamena ulja u vakuum pumpi



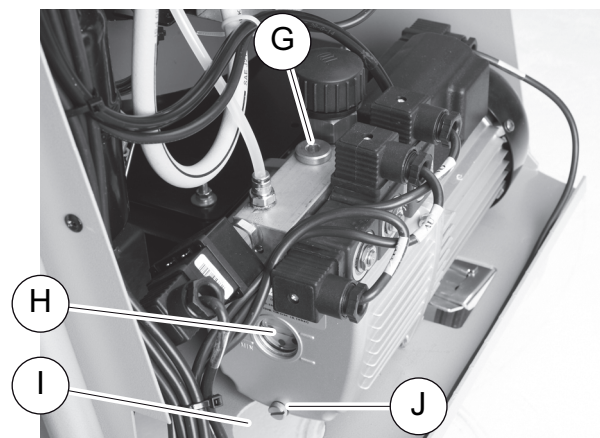
### UPOZORENJE!

Pre otvaranja kućišta isključite AirConServiceCenter i izvucite mrežni utikač.

1. Ostavite da vakuum pumpa pre zamene ulja radi oko 10 minuta (ručno preko menija za izbor).
2. Demontirati prednji poklopac:  
Odvrnite zavrtnje (D) komandne table i komandnu tablu preklopite nagore. Zatim odvrnite zavrtnje (E) na prednjem poklopcu i skinite prednji poklopac.



3. Postavite sud dovoljan za ½ litra ispod AirConServiceCenter uređaja. Prilikom ispuštanja ulje iz vakuum pumpe curi kroz otvor (I) na dnu uređaja.



4. Odvrnite zavrtnj za punjenje ulja (G).

5. Za ispuštanje ulja odvrnite zavrtnj (**J**).
6. Kada je ulje potpuno ispušteno iz kućišta pumpe ponovo zavrtnite zavrtnj za ispuštanje ulja (**J**).
7. Napunite novo ulje za vakuum pumpu do sredine kontrolnog prozora (**H**) i ponovo zavrtnite zavrtnj za punjenje ulja (**G**).
8. Montirajte prednji poklopac i komandnu tablu i utaknite mrežni utikač.

**SAVET**

Nakon završetka servisnih radova dotična servisna prijava mora da se ugasi (vraćanje brojača na 0). U tu svrhu pređite u meni „**Drugi meniji**“ – „**Servis**“ i unesite šifru „**7782**“. Strelicama **↑** ili **↓** izaberite željeni unos i potvrdite sa **ENTER**. Pratite uputstva na displeju i držite pritisnut taster **ENTER** oko 3 sekunde. Sa **STOP** se vratite na prethodni izbor. Pri zameni ulja za vakuum pumpu brojač mora da se vrati na 0 „**Vreme vakuuma**“.

|                |          |
|----------------|----------|
| R134a iz klime | 07/09/14 |
| g.             | 1455     |
| STOP-IZLAZ     |          |

„**R134a iz klime**“ pokazuje koliko je isisano grama rashladnog sredstva iz klima uređaja od poslednjeg vraćanja na 0 (vidi datum) preko stavke menija „**Brzi program**“ ili „**Pojedinacni procesi**“.

|                    |          |
|--------------------|----------|
| R134a iz nove boce | 07/09/14 |
| g.                 | 3395     |
| STOP-IZLAZ         |          |

„**R134a iz nove boce**“ pokazuje koliko je napunjeno grama rashladnog sredstva u uređaj od poslednjeg vraćanja na 0 (vidi datum) preko stavke menija „**Punjenje unutr. boce**“.

|               |          |
|---------------|----------|
| R134a u klimu | 07/09/14 |
| g.            | 1200     |
| STOP-IZLAZ    |          |

„**R134a u klimu**“ pokazuje koliko je napunjeno grama rashladnog sredstva u klima uređaju od poslednjeg vraćanja na 0 (vidi datum) preko stavke menija „**Brzi program**“ ili „**Pojedinacni procesi**“.

|               |          |
|---------------|----------|
| Vreme vakuuma | 07/09/14 |
| min.          | 79       |
| STOP-IZLAZ    |          |

„**Vreme vakuuma**“ pokazuje koliko dugo je radila vakuumska pumpa od poslednjeg vraćanja na 0 (vidi datum).

|                 |          |
|-----------------|----------|
| Servis završen: | 07/09/14 |
| Broj            | 4        |
| STOP-IZLAZ      |          |

„**Servis završen**“ pokazuje broj servisnih radova, koji su izvršeni od poslednjeg vraćanja na 0 (vidi datum) sa uređajem za servisiranje klima uređaja.

## 9.6 Stanje brojača



### SAVET

Uređaj memoriše različita stanja brojača. Za pozivanje zbirnih vrednosti – po tekućem broju, od kada je proizveden uređaj – pređite u meni „**Drugi meniji**“ – „**Servis**“ i unesite šifru **7783**. Strelicama **↑** ili **↓** izaberite željeni unos.

Ovi brojači se ne mogu vratiti na 0. Za dolazak do brojača koji se mogu vratiti na 0, unesite pod „**Servis**“ šifru „**7782**“. Pogledajte i poglavje „Zamena ulja u vakuum pumpi“ na strani 47 ili poglavje „Zamena filtera sušača“ na strani 43.

|                |          |
|----------------|----------|
| R134a iz klime |          |
| Ukupno         | 07/09/14 |
| g.             | 4155     |
| STOP-IZLAZ     |          |

„**Od klima uređaja**“ pokazuje koliko je isisano grama rashladnog sredstva iz klima uređaja od dana proizvodnje uređaja (vidi datum) preko stavke menija „**Brzi program**“ ili „**Pojedinacni procesi**“.

|                    |          |
|--------------------|----------|
| R134a iz nove boce |          |
| Ukupno             | 07/09/14 |
| g.                 | 3395     |
| STOP-IZLAZ         |          |

„**R134a iz nove boce**“ pokazuje koliko je napunjeno grama rashladnog sredstva u uređaj preko stavke menija „**Punjenje unutr. boce**“.

|               |          |
|---------------|----------|
| R134a u klimu |          |
| Ukupno        | 07/09/14 |
| g.            | 1200     |
| STOP-IZLAZ    |          |

„**R134a u klimu**“ pokazuje koliko je napunjeno grama rashladnog sredstva u klima uređaj preko stavke menija „**Brzi program**“ ili „**Pojedinacni procesi**“.

|               |          |
|---------------|----------|
| Vreme vakuuma |          |
| Ukupno        | 07/09/14 |
| min.          | 79       |
| STOP-IZLAZ    |          |

„**Vreme vakuuma**“ pokazuje koliko dugo je radila vakuumska pumpa.

|                 |          |
|-----------------|----------|
| Servis završen: |          |
| Ukupno          | 08/09/14 |
| Broj            | 4        |
| STOP-IZLAZ      |          |

„**Servis završen**“ pokazuje broj servisnih radova, koji su izvršeni sa uređajem za servisiranje klima uređaja.

## 9.7 Korekcija količine punjenja kod dužih servisnih creva



### SAVET

- Ako su potrebna duža ili kraća servisna creva za uređaj, potrebno je prilagoditi količinu za nova servisna creva.
- Servisna creva za stranu sa visokim pritiskom i za stranu sa niskim pritiskom moraju uvek biti iste dužine, jer u protivnom količine neće biti ispravno merene.

1. U osnovnom meniju strelicama **↑** ili **↓** izabrati „**Drugi meniji**“:

|                     |                                     |
|---------------------|-------------------------------------|
| Brzi program        | <input type="checkbox"/>            |
| Pojedinacni procesi | <input type="checkbox"/>            |
| Drugi meniji        | <input checked="" type="checkbox"/> |
| ENTER-OK            | <b>↕</b>                            |

2. Za potvrdu pritisnite **ENTER**.
3. Strelicama **↑** ili **↓** izaberite „**Servis**“:

|                      |                                     |
|----------------------|-------------------------------------|
| Punjenje unutr. boce | <input type="checkbox"/>            |
| Pranje A/C           | <input type="checkbox"/>            |
| Kalibracija vage     | <input type="checkbox"/>            |
| Servis               | <input checked="" type="checkbox"/> |

4. Za potvrdu pritisnite **ENTER**.
5. Unesite šifru „**7732**“.
6. Dužinu creva uneti u santimetrima.
7. Za potvrdu pritisnite **ENTER**.

## 9.8 Zamena papira na štampaču

1. Da bi zamenili rolnu papira na štampaču (**14**) prvo podignite poklopac (**K**).



2. Postavite novu rolnu papira i zatvoriti poklopac (**K**).

## 9.9 Ažuriranje softvera izvršiti preko USB-a

Ažuriranje softvera se vrši preko USB stika.



### **SAVET**

USB stik mora da bude formatiran sa FAT32 sistemom datoteka.

Prilikom ažuriranja softvera se u unutrašnjoj memoriji stanice memorišu sledeći podaci:

- aktuelni softver za AirConServiceCenter
- aktuelna baza podataka sa tipovima vozila i odgovarajućim količinama punjenja klima uređaja

Softver i bazu podataka možete da ažurirate nezavisno jedno od drugog.

1. Aktuelni softver kopirati na USB stik.
2. USB stik staviti u USB priključak (**15**) i uključite uređaj.



- ✓ Stanica pretražuje novu verziju na USB stiku. Ako je na USB stiku novija verzija softvera, prikazuje se sledeći meni:

```
New firmware release  
found  
ENTER-upgrade STOP-EXIT  
lhd10040
```

Ako je na USB stiku novija baza podataka, prikazuje se sledeći meni:

```
New database release  
found  
ENTER-upgrade STOP-EXIT  
lhd10040
```

Trenutna verzija je obeležena crnom bojom i prikazana u donjem redu.

3. Za ažuriranje softvera ili baze podataka pritisnite **ENTER**.

- ✓ Stanica pokazuje napredovanje ažuriranja:

```
Wait...  
Erase flash... Erased!  
Writing          1      63488  
                  7%    762751
```

Nakon ažuriranja stanica se podešava na fabričke postavke:

```
Wait!  
loading default  
parameters
```

Na kraju se stanica ponovo pokrene i prikazuje se stand-by meni.

4. Izvaditi USB stik.
- ✓ Stanica je spremna za rad.

## 9.10 Zamena boce za staro ulje



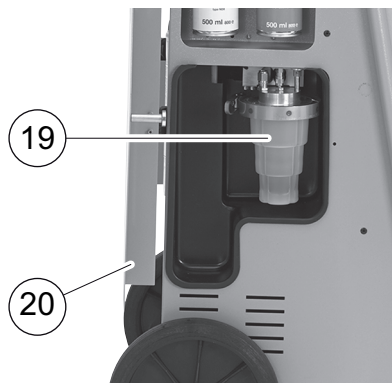
### SAVET

- Zamenite bocu za staro ulje i O-prsten na poklopcu svakih 6 meseci.
- Ako je boca za staro ulje oštećena, odmah je zamenite.

Boca za staro ulje (**19**) je zaptivena i pri podpritisku i pri nadpritisku. Sigurnosni ventil omogućava siguran rad.

Boca za staro ulje mora da se menja na svakih 6 meseci.

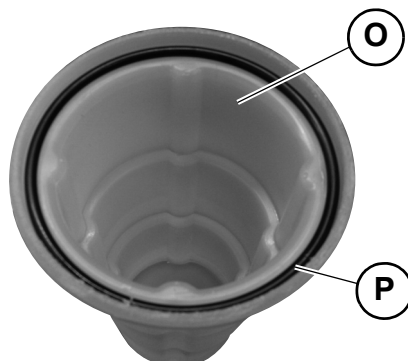
1. Otvorite poklopac (**20**) na levoj strani i skinite bocu za staro ulje (**19**) sa brzohodnog zatvarača:



2. Olabavite obroč (**M**) i skinite poklopac (**N**).



3. Zamenite bocu za staro ulje (**O**) i O-prsten (**P**).



4. Pri postavljanju poklopca (**N**) vodite računa o pravilnom pozicioniranju ispupčenja (**Q**).



5. Bocu za staro ulje postavite na brzohodni zatvarač.

## 9.11 Čišćenje i nega

- Po potrebi očistite kućište vlažnom krpom. Ako je potrebno dodajte i sredstvo za pranje posuđa. Ne koristite rastvore ili sredstva za ribanje.
- Redovno proveravajte servisna creva (**10**) i (**11**) i servisne spojnice (**12**) i (**13**) na oštećenja. AirCon ServiceCenter ne puštajte u pogon ako je oštećen.

## 10 Uklanjanje

### 10.1 Uklanjanje ispuštenih tečnosti

**SAVET**

Staro ulje je poseban otpad.

Staro ulje ne mešajte sa drugim tečnostima.

Staro ulje do uklanjanja čuvajte u odgovarajućim rezervoarima.

### 10.2 Uklanjanje materijala za pakovanje

- Materijal za pakovanje od kartona predajte na zbirnom mestu za stari papir.
- Plastične delove pakovanja bacite u žuti kontejner.

### 10.3 Uklanjanje starog uređaja

- Kada AirCon ServiceCenter konačno prestanete da koristite, prvo uređaj ispraznite od svih tečnosti i uklonite tečnosti u skladu sa propisima o očuvanju životne sredine.



- Stari uređaj odnesite do najbližeg centra za recikliranje ili se obratite servisnoj službi.

## 11 Šta uraditi, kada?

| Smetnje                                                                                    | Uzrok                                                                                                              | Pomoć                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Na displeju se pojavljuje „Pažnja! Previsok pritisak u unutrašnjoj boci“                   | Normalna prijava u toku procesa recikliranja.                                                                      | Za dalje pritisnite <b>ENTER</b> tri sekunde.<br>Ukoliko se ponovo pojavi prijava, obavestite servis.     |
| Na displeju se pojavljuje „Pažnja! Dopunite unutrašnju bocu sa R134a !“                    | Unutrašnja boca rashladnog sredstva je suviše puna da bi mogla da primi količinu koja se prazni iz klime.          | Sadržaj unutrašnje boce rashladnog sredstva isprazniti.                                                   |
| Na displeju se pojavljuje „Pažnja! Pritisak u sistemu klima uređaja. Praznjenje uključeno“ | Normalna prijava na početku procesa vakuumiranja. Još uvek ima pritiska u klima uređaju.                           | Nije potrebna pomoć. Proces se automatski nastavlja.                                                      |
| Na displeju se pojavljuje „Pažnja! Pritisak u sistemu klima uređaja“                       | Prijava u toku procesa vakuumiranja. Ima pritiska u klima uređaju.                                                 | Nije potrebna pomoć. Proces se automatski nastavlja.                                                      |
| Na displeju se pojavljuje „Nivo vakuuma nedovoljan! Nastaviti?“                            | Prijava u toku procesa vakuumiranja kada je pritisak u klima uređaju nakon 8 minuta još uvek veći od 50 mbar.      | Proveriti da li klima uređaj propušta, odnosno priključiti AirCon ServiceCenter uređaja na klima uređaju. |
| Na displeju se pojavljuje „A/C propušta! Nastaviti sa radom?“                              | Prijava na kraju procesa vakuumiranja. Klima uređaj ima gubitak vakuuma veći od 120 mbar u kontrolnom vremenu.     | Proveriti da li klima uređaj propušta, odnosno priključiti AirCon ServiceCenter uređaja na klima uređaju. |
| Na displeju se pojavljuje „Ispraznite bocu za staro ulje!“                                 | Prijava u toku procesa pražnjenja i recikliranja, kada se u boci za staro ulje nalazi više od 150 ml starog ulja.  | Sadržaj boce za staro ulje odmah isprazniti.                                                              |
| Na displeju se pojavljuje „Pažnja! Nema vakuuma za punjenje ulja/UV-boje!“                 | Prijava u toku procesa punjenja kada nema dovoljno vakuuma u klima uređaju da bi se prekinuo proces.               | Proveriti da li klima uređaj propušta, odnosno priključiti AirCon ServiceCenter uređaja na klima uređaju. |
| Na displeju se pojavljuje „Količina punjenja prevelika! Napuniti unutrašnju bocu!“         | Prijava u toku procesa punjenja kada nema dovoljno rashladne tečnosti u unutrašnjoj boci da bi se prekinuo proces. | Napuniti unutrašnju bocu rashladnom tečnošću.                                                             |

| Smetnje                                                                                 | Uzrok                                                                                                                                      | Pomoć                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Na displeju se pojavljuje „Dopunite posudu za UV boju!“                                 | Prijava u toku procesa punjenja kada nema dovoljno količine u boci za UV boju da bi se prekinuo proces.                                    | Dopunite posudu za UV aditiv.                                                                                                                                                 |
| Na displeju se pojavljuje „Dopunite bocu za novo ulje!“                                 | Prijava u toku procesa punjenja kada nema dovoljno količine u boci za novo ulje da bi se prekinuo proces.                                  | Dopuniti bocu za novo ulje prikladnom vrstom ulja.                                                                                                                            |
| Na displeju se pojavljuje „Prekoračeno maks. vreme punjenja! Želite dalje?“             | Prijava u toku procesa punjenja kada podešena količina rashladne tečnosti ne može da se napuni.                                            | Proveriti da li su propusni priključci AirCon Service Center uređaja.                                                                                                         |
| Na displeju se pojavljuje „Spoljna boca je prazna ili su ventili zatvoreni. Proverite!“ | Prijava na početku i tokom punjenja unutrašnje boce za rashladnu tečnost kada podešena količina rashladne tečnosti ne može da se dostigne. | Proveriti da li u spoljašnjoj boci za rashladno sredstvo ima dovoljno rashladnog sredstva, tj. proveriti da li su otvoreni ventili na spoljašnjoj boci za rashladno sredstvo. |
| Na displeju se pojavljuje „Zameniti unutrašnji filter susac! Želite dalje?“             | Prijava prilikom uključivanja AirCon Service Center uređaja.                                                                               | Što pre zameniti unutrašnji filter (vidi poglavje „Zamena filtera sušača“ na strani 43). Za prelazak pritisnuti <b>ENTER</b> .                                                |
| Na displeju se pojavljuje „Zameniti ulje u vakuum pumpi! Želite dalje?“                 | Prijava prilikom uključivanja AirCon Service Center uređaja.                                                                               | Što pre zameniti ulje u vakuum pumpi (vidi poglavje „Zamena ulja u vakuum pumpi“ na strani 47). Za prelazak pritisnuti <b>ENTER</b> .                                         |
| Na displeju se pojavljuje „Štampanje nije moguće! Želite dalje?“                        | Prijava signalizira smetnje na štampaču.                                                                                                   | Proverite da li ima papira u štampaču.<br>Proverite da li je uključen štampač (žuta LED dioda mora stalno da svetli),<br>Proveriti da li je poklopac dobro zatvoren.          |
| Na displeju se pojavljuje „Error 01“                                                    | Pre testiranja porasta pritiska pritisak nije mogao dovoljno da se smanji.                                                                 | Ispitati zaptivenost klima uređaja i spojeva, suženja i zamrzavanje.<br>Proveriti kalibraciju senzora za pritisak.                                                            |
| Na displeju se pojavljuje „Error 02“                                                    | Ponovljeno povećanje pritiska prilikom testa porasta pritiska, pritisak ne može biti dovoljno smanjen.                                     | Ispitati zaptivenost klima uređaja i spojeva, suženja i zamrzavanje.<br>Proveriti kalibraciju senzora za pritisak.                                                            |

| Smetnje                              | Uzrok                                                                                                         | Pomoć                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Na displeju se pojavljuje „Error 03“ | Neće biti vrednosti na vagi rashladnog sredstva.                                                              | Proverite funkciju vage.                                                                                                                                                                      |
| Na displeju se pojavljuje „Error 04“ | U toku postupka ispiranja pritisak ne može biti dovoljno smanjen.                                             | Ispitati zaptivenost klima uređaja i spojeva, suženja i zamrzavanje.<br>Proveriti kalibraciju senzora za pritisak.                                                                            |
| Na displeju se pojavljuje „Error 09“ | U toku postupka ispiranja na ND priključku servisnog klima uređaja ne može se registrovati ni jedan pritisak. | Crevo za podpritisak priključiti na posudu za ispiranje i otvoriti ventil.                                                                                                                    |
| Na displeju se pojavljuje „Error 10“ | U toku softverskog testa unutrašnji pritisak stvoren od strane kompresora ne može biti dovoljno smanjen.      | Preostali pritisak na manometru?<br>Proveriti kalibraciju senzora za pritisak.<br>Proveriti unutrašnji pritisak u boci.<br>Proveriti ispravnost kompresora i odgovarajućih magnetnih ventila. |
| Na displeju se pojavljuje „Error 12“ | U toku softverskog testa nije moglo da se izvuče rashladno sredstvo iz unutrašnjeg rezervoara.                | Proveriti kalibraciju senzora za pritisak.<br>Proveriti da li je otvorena boce unutrašnjeg rezervoara.<br>Ako je spoljašnja temperatura iznad 10 °C?                                          |
| Na displeju se pojavljuje „Error 52“ | USB stik nije pronađen/prepoznat.                                                                             | Ubacite USB stik.<br>Uverite se da je USB stik bio formatiran za FAT32 sistem datoteka.                                                                                                       |
| Na displeju se pojavljuje „Error 60“ | Prilikom Hybrid servisa (ispiranje servisnih creva hibridnim uljem) nije mogao da se ostvari vakuum.          | Ako su servisna creva povezana sa posudom hibrida za ispiranje?<br>Da li je posuda hibrida za ispiranje pravilno montirana okolo?<br>Proverite veze na curenje.                               |
| Na displeju se pojavljuje „Error 61“ | Porast pritiska prilikom Hybrid servisa.                                                                      | Ako su servisna creva povezana sa posudom hibrida za ispiranje?<br>Da li je posuda hibrida za ispiranje pravilno montirana okolo?<br>Ako su servisni priključci otvoreni?                     |

## 12 Tehnički podaci

|                                                    | <b>AirCon Service Center<br/>ASC 2500G</b> |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Broj artikla:                                      | 9103301844                                 |
| Dimenzije (širina x visina x dubina):              | 560 mm x 1300 mm x 650 mm                  |
| Težina:                                            | 100 kg                                     |
| Napajanje strujom:                                 | 230 V/240 V – 50 Hz/60 Hz                  |
| Količina pražnjenja rashladnog sredstva:           | 30 kg / sat                                |
| Snaga vakuum pumpe:                                | 5 vozilo / h                               |
| Snaga hermetičkog kompresora:                      | 0,32 kW                                    |
| Snaga suvog filtera:                               | 150 kg                                     |
| Cilindar punjenja – korisna zapremina rezervoara:  | 16 kg                                      |
| Emisija buke:                                      | 55,5 dB (A)                                |
| Preciznost elektronske vage za rashladno sredstvo: | ± 10 g                                     |
| Preciznost elektronske vage za staro/novo ulje:    | ± 1 g                                      |
| Preciznost elektronske vage za UV aditiv:          | ± 1 g                                      |
| Oblast radne temperature:                          | + 5 °C do + 50 °C                          |

# WAECO

## GERMANY

### Dometic WAECO International GmbH

Hollefeldstraße 63

D-48282 Emsdetten

☎ +49 (0) 2572 879-195

☎ +49 (0) 2572 879-322

Mail: [info@dometic-waeco.de](mailto:info@dometic-waeco.de)

Internet: [www.dometic-waeco.de](http://www.dometic-waeco.de)

## AUSTRALIA

### Dometic Australia Pty. Ltd.

1 John Duncan Court

Varsity Lakes QLD 4227

☎ +61 7 55076000

☎ +61 7 55076001

Mail: [sales@dometic-waeco.com.au](mailto:sales@dometic-waeco.com.au)

## AUSTRIA

### Dometic Austria GmbH

Neudorferstrasse 108

2353 Guntramsdorf

☎ +43 2236 908070

☎ +43 2236 90807060

Mail: [info@waeco.at](mailto:info@waeco.at)

## BENELUX

### Dometic Benelux B.V.

Ecustraat 3

NL-4879 NP Etten-Leur

☎ +31 76 5029000

☎ +31 76 5029090

Mail: [info@dometic.nl](mailto:info@dometic.nl)

### Dometic Branch Office Belgium

Zinkstraat 13

B-1500 Halle

☎ +32 2 3598040

☎ +32 2 3598050

Mail: [info@dometic.be](mailto:info@dometic.be)

## BRAZIL

### Dometic DO Brasil LTDA

Avenida Paulista 1754, conj. 151

SP 01310-920 Sao Paulo

☎ +55 11 3251 3352

☎ +55 11 3251 3362

Mail: [info@dometic.com.br](mailto:info@dometic.com.br)

## CHINA

### WAECO Impex Ltd.

Shenzhen Futian office (WIE)

1402-1404 1 D/F, Zhou Yue Building

Fu Hua Road, Futian Central Zone

518048 Shenzhen

☎ +86 755 2560 7722

## DENMARK

### Dometic Denmark A/S

Nordensvej 15, Taulov

DK-7000 Fredericia

☎ +45 75585966

☎ +45 75586307

Mail: [info@waeco.dk](mailto:info@waeco.dk)

## FINLAND

### Dometic Finland OY

Mestarintie 4

FIN-01730 Vantaa

☎ +358 20 7413220

☎ +358 9 7593700

Mail: [info@dometic.fi](mailto:info@dometic.fi)

## FRANCE

### Dometic S.N.C.

ZA du Pré de la Dame Jeanne

F-60128 Plailly

☎ +33 3 44633500

☎ +33 3 44633518

Commercial : [info@dometic.fr](mailto:info@dometic.fr)

SAV/Technique : [service@dometic.fr](mailto:service@dometic.fr)

## HONG KONG

### WAECO Impex Ltd.

Suites 2207-2211 · 22/F · Tower 1

The Gateway · 25 Canton Road,

Tsim Sha Tsui · Kowloon

☎ +852 24611386

☎ +852 24665553

Mail: [info@dometic-waeco.com.hk](mailto:info@dometic-waeco.com.hk)

## ITALY

### Dometic Italy S.r.l.

Via Virgilio, 3

I-47100 Forlì

☎ +39 0543 754901

☎ +39 0543 756631

Mail: [info@dometic.it](mailto:info@dometic.it)

## MEXICO

### Dometic AB

Circuito Médicos No. 6 Local 1

Colonia Ciudad Satélite

CP 53100 Naucalpan de Juárez

☎ +52 55 5374 4108

☎ +52 55 5374 4106

☎ +52 55 5393 4683

Mail: [info@dometic.com.mx](mailto:info@dometic.com.mx)

## NORWAY

### Dometic Norway AS

Skolmar 24

N-3232 Sandefjord

☎ +47 33428450

☎ +47 33428459

Mail: [firmapost@waeco.no](mailto:firmapost@waeco.no)

## POLAND

### Dometic Poland Sp. z o.o.

Ul. Puławska 435A

02-801 Warszawa

☎ +48 22 414 32 00

☎ +48 22 414 32 01

Mail: [info@dometic.pl](mailto:info@dometic.pl)

## RUSSIA

### Dometic RUS LLC

Komsomolskaya square 6-1

107140 Moscow

☎ +7 495 780 79 39

☎ +7 495 916 56 53

Mail: [info@dometic.ru](mailto:info@dometic.ru)

## SINGAPORE

### Dometic Pte Ltd

18 Boon Lay Way 06-140 Trade Hub 21

Singapore 609966

☎ +65 6795 3177

☎ +65 6862 6620

Mail: [dometic@dometic.com.sg](mailto:dometic@dometic.com.sg)

## SLOVAKIA

### Dometic Slovakia Sales Office

#### Bratislava

Nádražná 34/A

900 28 Ivanka pri Dunaji

☎ +421 2 45 529 680

☎ +421 2 45 529 680

Mail: [bratislava@dometic.com](mailto:bratislava@dometic.com)

## SOUTH AFRICA

### Dometic (Pty) Ltd. Regional Office

#### South Africa & Sub-Saharan Africa

P. O. Box 2562

2008 Bedfordview

☎ +27 11 4504978

☎ +27 82 4504976

Mail: [info@dometic.co.za](mailto:info@dometic.co.za)

## SPAIN

### Dometic Spain S.L.

Avda. Sierra del Guadarrama, 16

E-28691 Villanueva de la Cañada

Madrid

☎ +34 902 111 042

☎ +34 900 100 245

Mail: [info@dometic.es](mailto:info@dometic.es)

## SWEDEN

### Dometic Scandinavia AB

Gustaf Melins gata 7

S-42131 Västra Frölunda (Göteborg)

☎ +46 31 7341100

☎ +46 31 7341101

Mail: [info@waeco.se](mailto:info@waeco.se)

## SWITZERLAND

### Dometic Switzerland AG

Riedackerstrasse 7a

CH-8153 Rümlang (Zürich)

☎ +41 44 8187171

☎ +41 44 8187191

Mail: [info@dometic-waeco.ch](mailto:info@dometic-waeco.ch)

## UNITED ARAB EMIRATES

### Dometic Middle East FZCO

P. O. Box 17860

S-D 6, Jebel Ali Freezone

Dubai

☎ +971 4 883 3858

☎ +971 4 883 3868

Mail: [info@dometic.ae](mailto:info@dometic.ae)

## UNITED KINGDOM

### Dometic UK Ltd.

Dometic House · The Brewery

Blandford St. Mary

Dorset DT11 9LS

☎ +44 844 626 0133

☎ +44 844 626 0143

Mail: [sales@dometic.co.uk](mailto:sales@dometic.co.uk)

